

veito

Blue E



Blue S



Blue



TR Montaj ve
Kullanım Kılavuzu

EN Installation and
Operating Instructions

DE Montage und
Gebrauchsanleitung

 İletişim hattı
444 3 061

Üç Fazlı Elektronik Ani Su Isıtıcı

Three Phase Electronic
Instant Water Heater

Dreiphasiger Durchlauferhitzer



Cihazın montajı (su ve elektrik bağlantısı), ilk kez çalıştırma işlemi ve bakımı yetkili bir teknisyen tarafından bu kılavuzda belirtilen talimatlara uygun olarak yapılmalıdır!

Veito üç fazlı elektronik ani su ısıtıcıyı tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Bu kılavuz **BLUE S / BLUE / BLUE E** üç fazlı elektronik ani su ısıtıcıları için gerekli bütün montaj ve kullanma talimatlarını içerir.

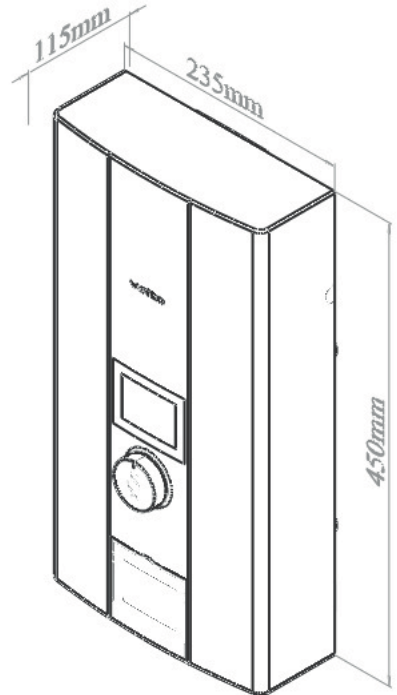
Cihazın montajı, ilk kez çalıştırma işlemi ve bakımı uygulanabilir standartlardan ve montaj düzenlemelerinden sorumlu olacak yetkili bir teknisyen tarafından yapılmalıdır.

Montaj esnasında gösterilecek itina, cihazınıza uzun ve sorunsuz bir çalışma ömrü sağlayacaktır. Verilen talimatlar doğru uygulanmadığı takdirde oluşabilecek zararlardan firmamız sorumlu değildir.

Cihazın montajında ve kullanımından önce lütfen bu talimatların hepsini dikkatlice okuyunuz ve sonraki kullanımlar için aklınızda tutunuz. Lütfen bu kitabı gelecekte kullanılacak bir referans olarak saklayınız.

Ambalaj İçeriği

1. Isıtıcı Gövde
2. Sabitleme Vidaları (4 vida ve 4 dübel)
3. 1/2" Sızdırmazlık Contaları
4. 1/2" Bağlantı Rekoru ve Musluğu
5. Kılavuz



Cihazın Tanımı

Üç fazlı elektronik ani su ısıtıcısı, sadece kapalı (basınçlı) tesisat bağlantıları için uygundur.

Sıcak su musluğu açıldığında, ani su ısıtıcısı çalışır ve suyu ısıtır. Sıcak su musluğu kapatıldığında, cihaz da tekrar kapanır. Cihaz suyu içinden geçerken ısıtır.

Cihaz, önceden ısıtılmış suyla çalıştırılmaz, aksi halde yüksek sıcaklık sigortası atar (Güneş enerji sistemleri ile birlikte kullanım için lütfen ilgili bölüme göz atınız).

Güvenlik Uyarıları

Bu cihaz, evsel kullanım veya evsel kullanıma benzeyen ancak endüstriyel olmayan; örneğin dükkanların, büroların ve diğer mesleki işletmelerin ortak hizmet mutfaklarında ve ayrıca pansiyonların, küçük otellerin ve benzeri ikamet donanımlarının banyolarında kullanım için uygundur.

Montaj işlemine başlamadan önce suyu ve elektriği kesiniz.

Cihaza gelen elektrik akımını kesmeden, cihazın kapağını kesinlikle açmayınız.

Doğru şekilde montajı yapılmamış ve tam olarak sağlıklı çalışmayan cihazı kullanmayınız.

İlk kullanımdan önce cihaz tamamen su ile doldurulmalıdır. Cihazın suyu herhangi bir sebeple boşaltılırsa (su tesisatında yapılan çalışma, donma riskine karşı, tamirat, bakım vb.) cihaz çalıştırılmadan önce tekrar su ile tamamen doldurulmalıdır.



Ani su ısıtıcısı, donma tehlikesi olmayan bir yerde tesis edilmelidir.

Yasal talimatlara, elektrik ve su dağıtım kurumlarının bağlantı koşullarına uyulmalıdır. Gerek cihazın kendisinde gerekse elektrik ya da su bağlantısında kesinlikle teknik bir değişiklik yapılamaz.

Kurulum yerinde, kontak açıklığı en az 3 mm olan tam kutuplu bir kesme şalteri monte edilmiş olmalıdır.

Ani su ısıtıcısı, koruma sınıfı **I** olan bir cihazdır ve topraklamalı kabloyla **bağlanmalıdır.**

Elektrik ve su tesisatında risk oluşturabilecek bağlantılardan ve malzemelerden sakınınız.

Bu cihaz sürekli olarak sabit döşenmiş tesisatlara bağlanmalıdır. **Kablo kesiti, kurulu olan güce uygun olmalıdır.**

Topraklamalı su tesisatları, bir topraklama hattının yerini alamaz.

Montajdan sonra, elektrik ileten parçalar temas edilemeyecek şekilde korumalı olmalıdır.

Cihaz bir müddet kullanıldığında bağlantıların çok sıcak olabileceğine dikkat ediniz.

Don olayı esnasında ya da ihtimalinde cihazı kullanmayınız. Cihaz kullanılmadan önce su tamamen akışkan hale gelmelidir.

Demonte edilen cihaz, içinde su kalması nedeniyle donma tehlikesinden uzak saklanmalı ve asla dona maruz kalmamalıdır.

Montaj sırasında doğru yerleştirilmeyen ön kapak nedeniyle ya da herhangi bir şekilde cihazın içine su girerse cihazı kullanmayınız.

Cihazda herhangi bir problem oluşması halinde hemen sigortasını kapatınız.

Cihazda herhangi bir su sızıntısı olması halinde hemen suyu kesiniz.

Tehlikenin önlenmesi için, tamir işleri sadece bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir.

Giriş suyu filtresi belli aralıklarla temizlenmeli ya da üretici tarafından tavsiye edilen yenisi ile değiştirilmelidir.

Bu cihaz fiziken yetersiz, algılamada zorluk çeken veya zihinsel özürlü kişilerce (8 yaş altındaki çocuklar da dahil) veya onların güvenliğinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında olmaksızın; veya cihazın kullanımı ile ilgili talimatlar hakkında deneyimsiz ve bilgisiz kişilerce kullanıma uygun değildir.

Dikkat edilmelidir ki 43 °C'nin üzerindeki su sıcaklıkları özellikle çocuklar için yüksek sıcaklık olarak algılanır ve yanma hissine sebep olabilir.

Çocukları cihazdan uzak tutun.

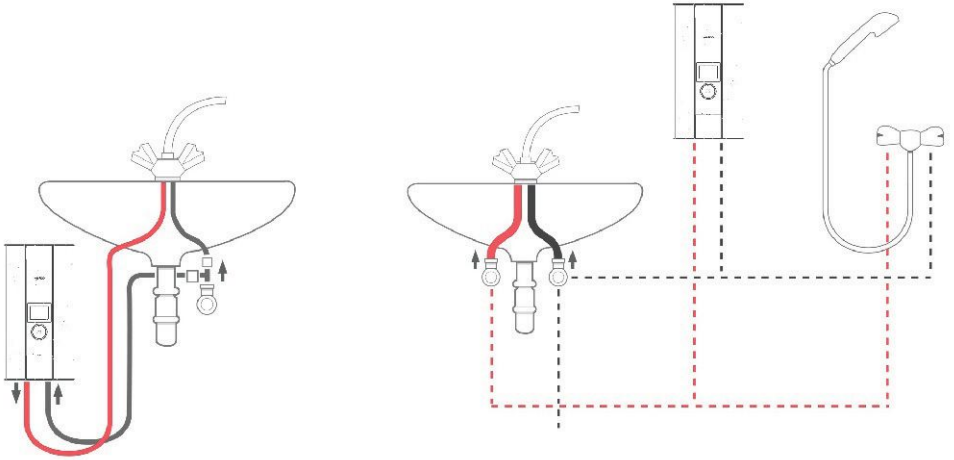
Cihazla oynamalarını önlemek için, çocukların dikkatini çekin.

Cihazın temizliği ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetmen bulunmadan yapılmamalıdır.

Cihazın Montajı

Montajdan önce su besleme hattını kapatın. Elektrik bağlantı kablosunda elektrik akımı kesilmiş olmalıdır. Sigortaları yerinden sökün veya kapatın.

Yasal talimatlara, elektrik ve su dağıtım kurumlarının bağlantı koşullarına ve cihazın üzerinde bulunan etikette belirtilen özellikler ve teknik değerlere uyulmalıdır.



Montaj Yeri :

Cihazın doğru yerleştirilmesi için yukarıdaki şekil dikkate alınmalıdır.

Montaj için, cihazın etrafında her yönden yaklaşık 60 mm boş alan bulunmalıdır.

Cihaz, su ile direkt olarak temas etmeyecek bir yere dikey olarak monte edilmelidir.

Isı kayıplarını engellemek için cihaz ile musluk arasındaki mesafe mümkün olduğu kadar kısa olmalıdır.

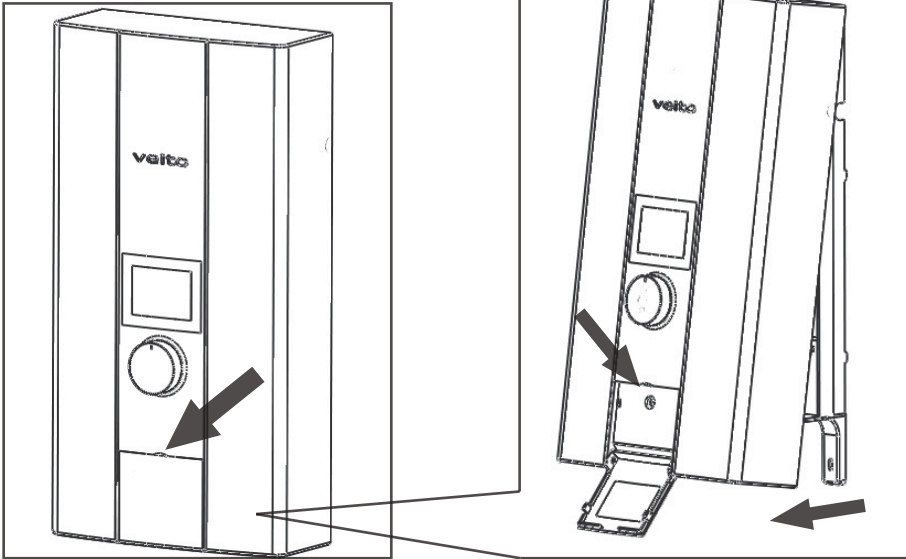
Cihazın bakım ve onarımı için su tesisatının uygun bir yerine cihazın giriş suyunu kapatacak şekilde ilave bir vana (su montaj düzenlemelerine uygun olacak şekilde) bağlanmalıdır.

Cihaz sadece, elektrik direnci 15°C'de $\geq 1300 \Omega$ cm olan suların ısıtılması için onaylanmıştır. Suyunuzun elektrik direnci, yetkili su dağıtım kurumundan öğrenilebilir.

Cihaz ile birlikte verilen su giriş musluğu, su çıkış rekoru ve sızdırmazlık contaları, cihazın kapalı devre tesisata montajı esnasında kesinlikle kullanılmalıdır! Bağlantıların hiçbirinde sızdırmazlık amacıyla farklı conta malzemeleri kullanmayınız.

Cihazın Hazırlanması ve Su Bağlantısı :

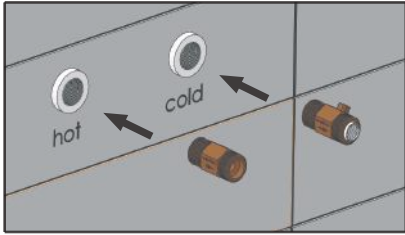
Ön kapağa sabitlenmiş olan sıcaklık ayar düğmesini çıkarmaya çalışmayınız.



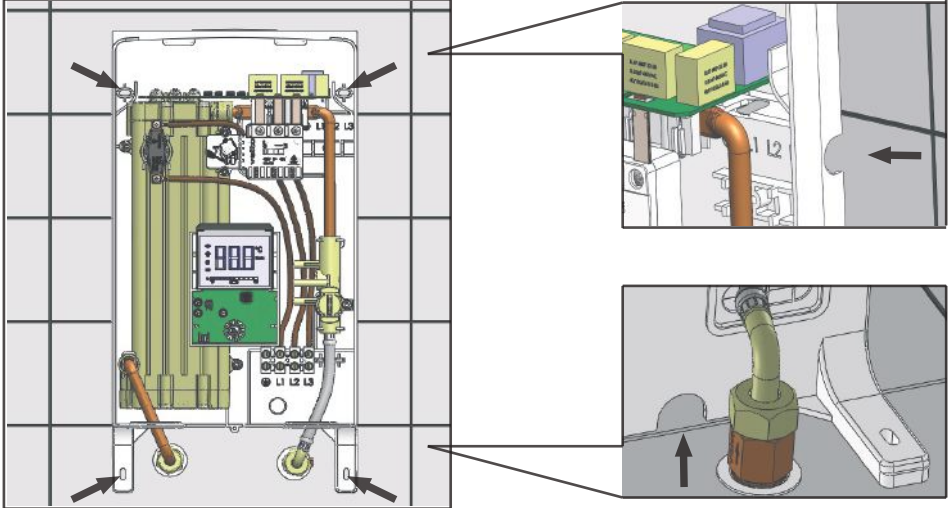
İlk olarak sıcaklık ayar düğmesinin alt kısmında yer alan açılabilir kapağın içerisinde bulunan ve yukarıdaki şekilde gösterilen vidayı sökerek, ön kapağı arka kapaktan ayırınız.

Cihazın bağlanacağı kapalı devre tesisatın soğuk su hattı ve sıcak su hattı bağlantılarını montaj işlemi için hazır hale getiriniz. Eğer varsa bağlantı uçlarında yer alan kör tapaları sökünüz. Su şebekesini cihazın su girişine bağlamadan önce yabancı maddeleri sistemden temizleyiniz. Bu işlem su şebekesine bir hortum bağlandıktan sonra suyun bir müddet akıtılmasıyla sağlanabilir.

Cihaz ile birlikte verilen su giriş musluğu ve su çıkış rekorunun uzun tarafına teflon bant veya vb. sızdırmazlık malzemesi sarınız.

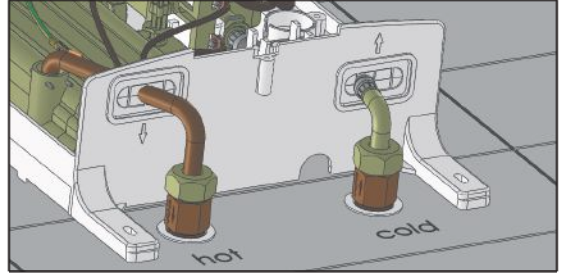


Yandaki şekilde görüldüğü gibi su giriş musluğu soğuk su tarafına, su çıkış rekoru ise sıcak su tarafına gelecek şekilde uygun bir anahtar ile bağlantıyı gerçekleştiriniz. Bağlantıların yönünü kontrol ediniz. Rekor ve musluk üzerinde yer alan ok işaretleri su akış yönünde olmalıdır!



Yukarıdaki şekillerde görüldüğü gibi cihazı duvara yerleştirin, vidalama deliklerini işaretleyin, delin ve dübellerini yerleştirin. Bağlantı kablosu için yukarıdaki şekillerde gösterilen açıklıklardan herhangi birini gerekirse işaretli noktalardan kırarak kullanabilirsiniz. Kabloyu klemensin yanına aldıktan sonra cihazı duvara vidalayın.

Cihazın soğuk su hattını (dışarı ok ile işaretli) su giriş musluğuna, sıcak su hattını (içeri ok ile işaretli) su çıkış rekoruna bağlayınız.



Bağlantı esnasında cihaz ile birlikte verilen 1/2" sızdırmazlık contalarından her uçta birer adet kullanınız ve uygun bir anahtar yardımıyla sıkma işlemini gerçekleştiriniz. Bağlantı yönlerinin doğruluğunu oklar yardımıyla kontrol ediniz. Oklar su giriş yönünde dışarı doğru, su çıkış yönünde ise içeri doğru (suyun akışı ile aynı yönde) olmalıdır.

Cihazın su giriş borusu elastik çelik bağlantıdır ve montaj şartlarına göre elle kolaylıkla şekillendirilebilir. Su çıkış borusu ise yumuşak bakırdan imal edilmiştir ve montaj şartlarına göre elle veya bir pense yardımıyla boruya zarar vermeden şekillendirilebilir.

Su vanasını açarak suyun cihaza ve musluklara gitmesini sağlayınız ve bağlantılarda sızıntı olup olmadığını kontrol ediniz. Sonra oluşabilecek hava boşluklarını bütün sistemden ve cihazdan temizlemek için sıcak su musluğunu bir kaç kez açıp kapatınız.

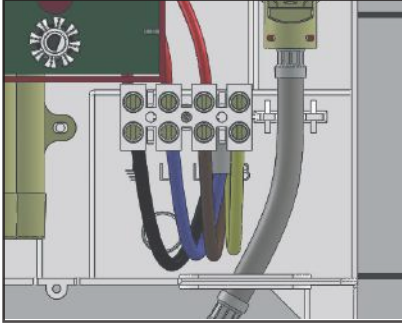
Ani su ısıtıcısının havasının alınması : Bunun için sıcak su musluğunu tam açın ve cihazı 1 dakika boyunca dışarıya artık hiç kabarcık çıkmayana kadar durulayın.

Elektrik Bağlantısı (Sadece Yetkili Bir Teknisyen Tarafından) :

Lütfen dikkat!

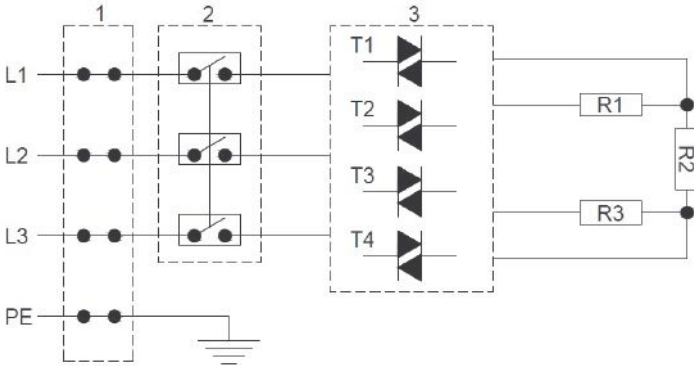
Elektrik bağlantısı geçerli ulusal düzenlemeler ya da yerel elektrik dağıtım şirketi tarafından belirlenmiş yerel düzenlemelere göre yapılmalıdır. Elektrikli ani su ısıtıcısı, koruma sınıfı I olan bir cihazdır ve mutlaka koruyucu toprak hattına bağlanmalıdır! Elektrik bağlantılarını yapmadan önce bütün su bağlantıları tamamlanmış olmalıdır!

Cihazı aşağıda verilen elektriksel bağlantı şemasına uygun olarak bağlantı klemensi üzerinde bağlayınız.



L1,L2,L3	Faz kabloları
PE	Koruyucu toprak kablosu
T1,T2,T3,T4	Elektronik anahtarlama elemanı
R1	7 kW ısıtma elemanı
R2	7 kW ısıtma elemanı
R3	7 kW ısıtma elemanı

- 1 Elektrik bağlantı klemensi
- 2 Basınç emniyet şalteri
- 3 Elektronik kontrol devresi



Cihazın besleme gerilimi 400 VAC (3P + 1PE) olmalıdır. Cihazın elektriksel değerleri, açılabilir kapağın içerisindeki etikette yer almaktadır.

Elektrik kabloları zarar görmemelidir. Montajdan sonra kablolar direkt ulaşılacak şekilde bırakılmamalıdır. Elektrik kablosu gerilme kuvvetine maruz kalmamalıdır.

Cihaz her bağlantı noktasında en az 3 mm iletim yüzeyi bulunan uygun biçimde izole edilmiş kablo ile ana elektrik şebekesine sürekli bağlı kalacak şekilde montaj edilmeli ve elektrik kaçağına karşı önlem alınmadan çalıştırılmamalıdır.

Elektrik kaynağı, cihazı ve varolan devreleri besleyecek kapasitede olmalıdır. Cihazı korumak için elektrik besleme hattına cihazın akımıyla orantılı bir sigorta bağlanmalıdır.

Sigorta panosunda 40A ya da daha yüksek bir ana sigorta ve cihazın bağlanacağı bağımsız bir sigorta hattı olup olmadığını kontrol ediniz. Eğer sigorta panosu 40A'den daha düşük bir ana sigortaya sahipse ya da panoda bağlanabileceği bağımsız bir sigorta hattı yoksa elektrik montajının yapılabilmesi için montaj yerinin elektrik tesisatına ya da doğrudan cihazın kendisine yeni bir hat döşenmeli ve sigorta ile emniyetlenmelidir.

Cihaz kendi bağımsız elektrik hattına bağlanmalı; aydınlatma, zil ya da fırın hattına bağlanmamalıdır.

Koruyucu topraklama hattı montaj yerindeki diğer cihazların açıktaki metal parçalarına ve cihazın montaj edildiği topraklama hattına TSE standartlarına uyulacak şekilde bağlanmalıdır.

Cihazdan maksimum verim elde edebilmek için sigorta panosu ile cihaz arasındaki en kısa kablo mesafesi kullanılmalıdır. Kablo boyu ayrıca devre kesme zamanı ve sıcaklık sınırlamaları bakımından da önem taşır. Akım gereksinimi, voltaj düşümü ve kablo kesiti açısından oluşturulacak olan bir hat kombinasyonunda izin verilen bir maksimum kablo boyu sınırlaması vardır.

Kablolar ısı izolasyon ile çevrelenmiş, duvar içerisinden döşenmiş, sıcaklığı 30°C'den yüksek olan bir yerden geçirilmiş ya da birbirine burularak bağlanmışsa, kablodan geçen akım miktarı azaltılır. Aynı akım değerlerini sağlamak için ise daha büyük bir kablo kesiti seçilmesi gerekir.

Kullanılacak kablo kesitinin cihazın gücüyle orantılı olması gerektiği göz önünde bulundurularak cihazın montajında minimum 4 x 2,5 mm² kablo kullanılması tavsiye edilir.

Birçok durumda doğru kablo kesiti ve boyunun tespiti için yetkili bir elektrikçi tarafından montaj yerinin incelenmesi gerekir.

Herhangi bir elektrik bağlantısı yapmadan önce hiçbir terminalde elektrik olmadığını kontrol ediniz.

Herhangi bir şüphede sigorta panosundan ana elektrik akımını kesiniz.

Uygun bir araç kullanarak elektrik kablosunun dışındaki izoleyi yaklaşık 5 cm ve bağlantı kablolarını yaklaşık 1 cm uzunlukta sıyırınız. Bu işlemi yaparken elektrik kablosu zarar görmemelidir.

Elektrik kablosunu cihazın kablo girişlerinin birinden içeriye sokunuz ve uçlarını klemensin yanına getiriniz. Bağlantı kablolarını elektrik bağlantı terminallerine elektrik bağlantı şemasına göre dikkatlice bağlayınız.

Bağlantı klemenslerinin vidalarını tamamen sıkınız ve kablo izolelerinin bağlantı vidalarının altında kalmamasına dikkat ediniz. Gevşek bağlantılar kablonun ısınmasına sebep olabilir.

Elektrik kablosu gerek duvardaki yerleşimi ve gerekse korunması bakımından TSE standartlarına uyularak emniyetlenmelidir.

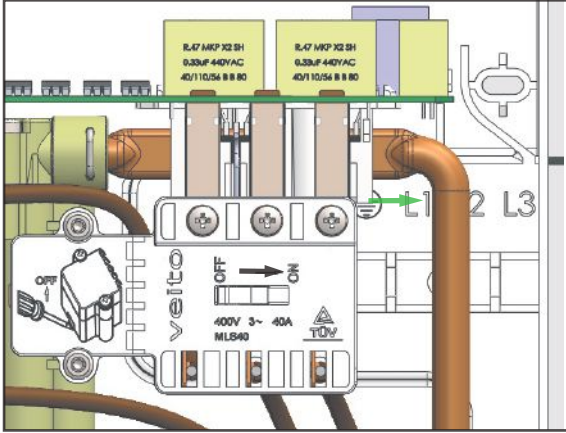
Her elektrikli cihazda olduğu gibi kullanım ve yaşlanma sonucu oluşabilecek zayıflamalar nedeniyle cihaz ve montajı en az iki yıl ara ile yetkili bir elektrikçi tarafından kontrol edilmelidir.

Cihazın ön kapağı kapatılıncaya kadar elektriğini açmayınız.

Emniyet açısından cihazın basınç emniyet şalteri fabrika çıkışında kapalı olarak konumlandırılmıştır. Cihazın ön kapağını kapatmadan önce basınç emniyet şalteri mutlaka açılmalıdır. Aksi takdirde cihaz ısıtma işlemini gerçekleştiremez!

Basınç Emniyet Şalterini Açma ve İlk Çalıştırma

Cihazın zarar görmesini engellemek için yapılması gereken ilk işlem, sıcak su musluğunu açarak cihaz içinde olabilecek kalıntıları temizlemek ve ısıtma elemanları çalışmaya başlamadan önce cihazı tamamen su ile doldurmaktır. Bu işlem sırasında basınç şalteri kapalı konumda olmalıdır. Giriş suyu vanasını açtıktan sonra sıcak su musluğunu açınız ve düzenli şekilde su akışı oluncaya kadar bekleyiniz. Hava ve yabancı maddelerden arınmış suyun düzgün akışı yaklaşık 1 dakika sonra sağlanacaktır. Sonra bütün hava boşluklarının sistemden ve cihazdan tamamen temizlenmesi için sıcak su musluğunu birkaç kez açıp kapatınız.



Cihazın elektriğini açmadan önce, yukarıdaki şekilde gösterildiği gibi basınç emniyet şalterini açık konuma getirmelisiniz. Bu işlem için basınç emniyet şalteri üzerinde yer alan açma anahtarını ok yönünde bastırarak sağa doğru hareket ettiriniz. Şalter açık konuma geçtiğinde “tık” şeklinde bir ses gelecek ve açma anahtarı sağ taraftaki konumunda kalacaktır.

Ön kapağı arka kapak üzerine yerleştiriniz. Kapak kenarlarındaki yatakların arka kapak üzerindeki yuvalarına doğru şekilde oturduğundan emin olunuz.

Ön kapağı arka kapak üzerine yerleştirirken bir yandan da kapağın içerisine bakarak sıcaklık ayar düğmesinin yerine oturduğunu ve hiçbir elektrik kablosunun kapaklar arasına sıkışmadığını kontrol ediniz.

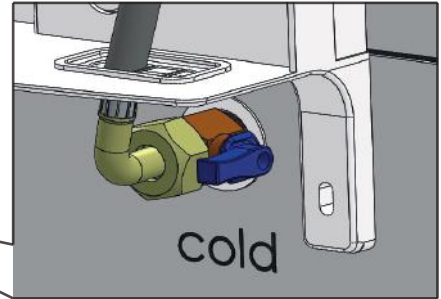
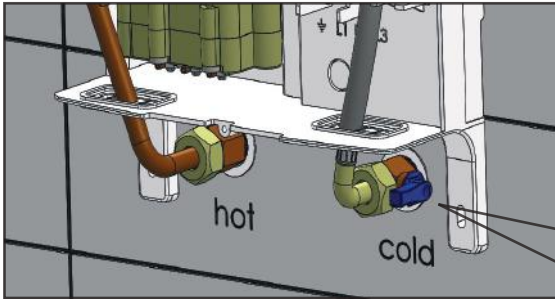
Eğer gerekli ise sıcaklık ayar düğmesini çeviriniz. Ön kapağı yerleştirip bağlantı vidasını sıkınız. Cihazın elektriğini açmadan önce sıcak su musluğunu kapatınız. Cihazın elektriğini açınız. Sıcaklık ayar düğmesi ile çıkış suyu sıcaklığını LCD ekrandan istediğiniz değere getirip cihazı kullanılmaya hazır hale getirebilirsiniz.

Sıcak su musluğunu açarak cihazın fonksiyonlarını kontrol ediniz, bu kullanım talimatlarını kullanıcıya vererek cihazın nasıl çalıştığını açıklayınız. Çok düşük debi nedeniyle cihaz çalışmaya başlamıyorsa tesisatınızın su basıncını kontrol ediniz veya tesisatta başka bir problem bulunup bulunmadığını yetkili bir teknisyene kontrol ettiriniz.

Sıcaklığın Kontrolü

Sıcak su musluğu açılır açılmaz cihaz otomatik olarak çalışır ve giriş suyu basıncı minimum seviyenin altına düşerse ya da sıcak su musluğu kapatılırsa cihaz otomatik olarak çalışmayı durdurur. Elektrikli ani su ısıtıcı içinden geçen suyu direkt olarak istenilen derecede ısıtır ve bu esnada sadece elektrik enerjisi tüketir.

Su sıcaklığı giriş suyu sıcaklığına, cihazın gücüne ve suyun akış miktarına bağlıdır. İstenilen su sıcaklığı, sıcaklık ayar düğmesi aracılığı ile değiştirilerek ayarlanır. Ayrıca su akış miktarı azaltılarak sıcaklık yükseltilir ya da bu işlemin tersi uygulanarak sıcaklık düşürülür. Su akış miktarını aşağıdaki şekilde görüldüğü gibi cihazın su giriş musluğu üzerinde yer alan tornavida ağızlı kısımdan düz bir tornavida ile ayarlayabilirsiniz.



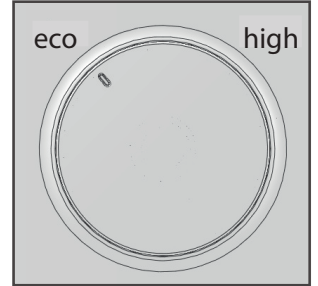
Eğer cihaz aynı anda iki ya da daha fazla sayıdaki musluğu besliyorsa çıkış suyu bu musluklar arasında paylaşılacaktır. Kış zamanı, düşük giriş suyu sıcaklığı nedeniyle istenilen çıkış suyu sıcaklığına erişilemeyebilir.

Basınç Emniyet Şalteri

Normal kullanım esnasında ya da cihaz kullanılmıyorken su basıncının şebekeden veya cihazdan kaynaklanan bir nedenle aşırı olarak yükselmesi sonucunda basınç emniyet şalteri devreye girerek cihazın tüm elektriğini keser. Basınç emniyet şalterinin otomatik olarak cihazın tüm elektriğini kesmesi servis gerektiren bir durumdur ve bu nedenle yetkili bir servis tarafından cihazın kontrol edilmesi gerekir. Tüm arıza nedenleri ortadan kaldırıldıktan sonra basınç emniyet şalteri üzerinde yer alan açma anahtarı aracılığı ile yeniden açılarak cihazın ısıtmaya devam etmesi sağlanır.

Kullanım (BLUE)

Kademe anahtarı iki pozisyona (eco - high) sahiptir. 'eco' konumu giriş suyu sıcaklığının yüksek olduğu aylarda ekonomiklik açısından tercih edilebilir. 'high' konumu ise en yüksek kademedir ve istenilen sıcaklıkta en fazla su akışı bu konumda elde edilir. Normalde bu kademe yıl boyunca en yüksek sıcak su performansı sağlar.



Kullanım (BLUE E)

Çıkış suyu sıcaklığı, cihazın ön kapağında yer alan sıcaklık ayar düğmesi çevirilerek 20°C ile 55°C arasında ayarlanabilir. Ayarlanan sıcaklık değer için sıcaklık ayar düğmesinin üzerindeki işaretlemelerden faydalanabilirsiniz. Sıcak su musluğu açılıp kararlı su akışı sağlanınca cihaz otomatik olarak çalışmaya başlar ve suyu ayarlanan değere kadar ısıtır.



Kullanım (BLUE S)

Çıkış suyu sıcaklığı, cihazın ön kapağında yer alan sıcaklık ayar düğmesi çevirilerek 20°C ile 60°C arasında ayarlanabilir. Ayarlanan sıcaklık değeri LCD ekrandan kontrol edilir. Sıcak su musluğu açılıp kararlı su akışı sağlanınca cihaz otomatik olarak çalışmaya başlar ve suyu ayarlanan değere kadar ısıtır.

Cihazın çalışması LCD ekran üzerinde yer alan anlık güç göstergesi aracılığı ile takip edilebilir. Cihaz istenilen çıkış suyu sıcaklığına göre ihtiyaç duyulan enerji miktarını otomatik olarak ayarlar ve bu esnada harcanan enerji miktarı (%10 ile %100) arasında cihazın LCD ekranından takip edilebilir. Anlık güç göstergesinin hemen altında yer alan “eco” göstergesi harcanan enerji miktarı %60'ın altında iken yanık kalır. “eco” göstergesi cihazın anlık olarak harcadığı enerji miktarına göre ekonomik bir şekilde ısıtma işlemini gerçekleştirdiğini ifade eder. %60 ve üzerindeki anlık güç değerlerinde “eco” göstergesi söner ve bu durum cihazın daha fazla enerji harcayarak ısıtma işlemini gerçekleştirdiğini ifade eder. Cihazı ekonomik bir şekilde kullanmak için istenilen su sıcaklığı ve su miktarının gereğinden fazla olmamasına özen gösteriniz.

Ekranda görülen istenilen su sıcaklığı değeri cihazın içerisinde algılanan sıcaklığı ifade eder. Kullanım amaçlı musluklardan çıkan su sıcaklığı tesisatta yer alan borulardaki ısı kayıplarından dolayı değişkenlik gösterir ve istenenden daha düşük olabilir.

Güneş Enerji Sistemleri ile Birlikte Kullanım

BLUE S üç fazlı elektronik ani su ısıtıcısı güneş enerji sistemlerinde olduğu gibi önceden ısıtılmış su ile çalıştırılabilir. Eğer cihazın giriş suyu sıcaklığı 30°C'yi geçerse bu esnada LCD ekran üzerinde yer alan güneş simgesi yanar. Bu durum cihaza önceden ısıtılmış su girişi olduğunun ve cihazın da istenilen sıcaklık değerine yetecek kadar enerji harcadığını ifade eder. Güneş enerji sistemleri ile birlikte kullanım esnasında dikkat edilmesi gereken nokta giriş suyu sıcaklığının 55°C'yi geçmemesidir.

Cihaz giriş suyu sıcaklığının 55°C'yi geçmemesi için güneş enerji sisteminin çıkışında ya da cihaz girişinde uygun bir noktada piyasadan kolaylıkla temin edilebilecek olan “termostatik karışım vanası” kullanılabilir.

Hata Kodları

Bazı durumlarda yandaki şekilde de görüldüğü gibi cihaz, LCD ekran üzerinde bir hata kodu (E02'den E06'ya kadar) vererek (BLUE S) veya elektronik kart üzerine yerleştirilmiş hata LEDi kombinasyonu (BLUE) yanması ile çalışmasını durdurur. Bu durum cihazın bir arıza nedeniyle ısıtma işlemini durdurduğunu ifade eder. Lütfen kılavuzda yer alan **“Problem Tespiti ve Servis”** bölümünde yer alan talimatlara göre hatayı sona erdirmeye çalışın. Böylece gereksiz yere servis masraflarından kurtulmuş olursunuz. Hata durumu ortadan kalktığında LCD ekran üzerindeki hata kodu otomatik olarak silinir (BLUE S) veya arıza LEDi söner ve cihaz ısıtma işlemine kaldığı yerden devam eder.

Temizlik ve Bakım

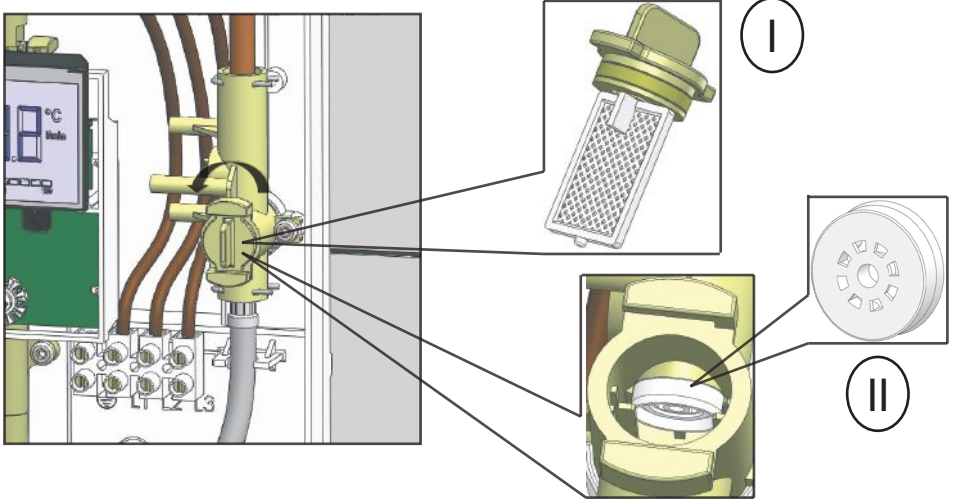
Cihazı temizlerken güçlü aşındırıcılar ya da eritici sıvılar kullanmayınız. Bu maddeler plastik bağlantılara zarar verebilir. Cihazın kendisi yumuşak bir bez kullanılarak ılık su ile temizlenebilir. Cihazın temizliğine başlanmadan önce sigortasının kapatılarak elektriğinin kesilmesi tavsiye edilir. Bu işlem cihazın temizlik sırasında yanlışlıkla açılmasını engeller. Kullanılan suyun kirlilik oranı ve içindeki kireç miktarı temizlik periyodunu belirler. Örneğin cihaz kirlilik oranı yüksek olan suda her gün kullanılıyorsa temizleme işlemi en az haftada bir kez yapılmalıdır. Daima düzgün ve güvenli çalıştığından emin olmak için cihazın kendisi, elektrik ve su tesisatı en az iki yıl ara ile yetkili bir teknisyen tarafından kontrol edilmelidir.

Giriş suyu süzgecinin temizlenmesi (I) ve Akış sınırlandırıcısının sökülmesi (II)

Giriş suyu süzgeci cihazın su girişi içerisine yerleştirilmiştir ve sadece tıkanarak cihazın çalışmasını etkilediğinde değil düzenli aralıklarla kontrol edilmeli ve temizlenmelidir ya da yenisi ile değiştirilmelidir.

Temizleme işlemi için giriş suyunu kapatınız.

Cihazın ön kapağını söküp ve su giriş parçası üzerinde yer alan tapayı sökme yönünde çevirerek açın. Şimdi yuvada yer alan giriş suyu süzgeci(I) ve akış sınırlandırıcıya(II) ulaşabilirsiniz.



Giriş suyu süzgecini yerinden çıkarın. Giriş suyu süzgeci temizlenebilir ya da yenisi ile değiştirilebilir. Temizleme işlemini yaparken giriş suyu süzgecine zarar verebilecek kesici ve delici araçlar kullanmayınız. Su basıncının çok düşük olması nedeniyle cihaz çalışmıyorsa akış sınırlandırıcıyı (II) yerinden tamamen çıkarabilirsiniz.

Giriş suyu süzgecini tekrardan su giriş parçasının içerisine yerleştiriniz ve tapayı yerine çevirerek takınız. Su vanasını açtıktan sonra sıcak su musluğunu açınız ve düzenli şekilde su akışı oluncaya kadar bekleyiniz. Sonra oluşabilecek hava boşluklarını bütün sistemden ve cihazdan temizlemek için sıcak su musluğunu birkaç kez açıp kapatınız.

Müşteri için

Lütfen güvenlik uyarılarını okuyun ve dikkate alın. Asla cihazı donan bırakmayın. Müşteri hizmetlerini aradığınızda, lütfen cihazın bilgi etiketinde yer alan seri numaralarını müşteri temsilcimize bildirin. Bu etiketi anı su ısıtıcısının ön tarafındaki açılabilir kapağın içerisinde bulabilirsiniz.

Problem Tespiti ve Servis

Arıza	Nedeni	Çözüm	Kim?
Cihaz çalışmıyor, sıcak su gelmiyor. LCD ekran görüntüsü yok veya led yanmıyor	Elektrik kesilmesi ya da cihazın sigortası atmış.	Elektriği kontrol edin.	Müşteri
		Cihazın sigortasını kontrol edin.	Müşteri
	Cihaz içerisindeki basınç emniyet şalteri atmış.	Basınç emniyet şalterini kontrol edin.	Teknisyen
	Elektronik kart arızası	Elektronik kartı kontrol edin.	Teknisyen
Su debisi çok düşük.	Su musluğunun süzgeci tıkalı.	Süzgeci sökün, kirecini temizleyin ve partikülleri yıkayarak arındırın.	Müşteri
	Cihazda yer alan giriş suyu süzgeci tıkalı.	Cihazda yer alan süzgeci sökün, temizleyin ve tekrar yerine takın.	Müşteri
Su bazen soğuk, bazen sıcak akıyor.	Cihazda yer alan hava kabarcığı algılama sistemi otomatik olarak devreye girip çıkıyor.	Birkaç saniye sonra, cihaz içerisindeki hava kabarcığı atılacak ve sistem otomatik olarak çalışmaya devam edecektir.	Cihaz otomatik olarak arızayı giderir.
E01 veya kırmızı ve mavi led	Çıkış suyu sıcaklık sensörünün kablosu çıkmış.	Sensör ve kablosunu kontrol edin.	Teknisyen
E02 veya kırmızı ve yeşil led	Giriş suyu sıcaklık sensörünün kablosu çıkmış.	Sensör ve kablosunu kontrol edin.	Teknisyen

Arıza	Nedeni	Çözüm	Kim
E03 veya Sürekli Kırmızı	Giriş suyu sıcaklığı çok yüksek (güneş enerji sisteminden kaynaklanıyor olabilir).	Güneş enerji sistemi varsa giriş suyu sıcaklığını kontrol edin. Gerekirse termostatik karışım vanası kullanın.	Müşteri
E04 veya Kesikli kırmızı	Giriş suyu sıcaklığı çok düşük (donma tehlikesi).	Derhal cihazın suyunu kesin, sigortasını kapatın ve sıcak su musluğunu açarak cihaz içerisindeki suyu boşaltın. Donma tehlikesi geçince cihazı çalıştırabilirsiniz.	Müşteri
E05 veya Kesikli Mavi	Hava kabarcığı algılama sistemi devrede.	Sıcak su musluğunu birkaç kez açıp kapatın, sistemdeki hava kabarcığını temizleyin.	Müşteri
E06	Elektronik kart arızası	Elektronik kartı değiştirin.	Teknisyen
E07 veya Sürekli Mavi	Akış sensörü kablosu çıkmış	Sensör ve kablosunu kontrol edin.	Teknisyen

Tasfiye



Bu cihaz, ömrünü doldurmuş elektrikli ve elektronik cihazlar ile ilgili Avrupa yönetmeliği 2002/96/EG'ye (waste electrical and electronic equipment - WEEE) uygun şekilde işaretlenmiştir. Bu yönetmelik eski cihazların geri alımı ve değerlendirilmesi ile ilgili AB - çapındaki uygulamaların içeriğini belirtmektedir.

Teknik Özellikler

MODEL	BLUE S		
MODEL TİPİ	V1121	V1124	V1127
Güç	21 kW	24 kW	27 kW
Elektrik bağlantısı	400 V 50/60 Hz 3P + 1PE		
Isıtma sistemi	Çıplak Tel Rezistans		
Minimum kablo kesiti	4 mm ²	6 mm ²	
Sigorta akımı	32 A	40 A	
Su bağlantısı	G 1/2		
15 °C giriş suyundaki maksimum sıcak su kapasitesi	15° C to 45° C ----> 8,0 l/dak 15° C to 60° C ----> 6,0 l/dak		
Çalıştırma basıncı	0,05 MPa (0,5 bar)		
Beyan basıncı	1 MPa (10 bar)		
Kullanıldığı suyun 15 °C'deki spesifik elektrik direnci	≥ 1300 Ωcm		
Net Ağırlık	3,5 kg		
Koruma sınıfı / tipi	1 / IP25		

Garanti

Bu cihaz için, cihazın satın alındığı ülkedeki temsilciliğimiz tarafından yayınlanmış olan garanti koşulları geçerlidir. Her türlü değişiklik hakları saklıdır.

Teknik Özellikler

MODEL	BLUE	BLUE E	
MODEL TİPİ	V1321	V1221	V1224
Güç	21 kW	21 kW	24 kW
Elektrik bağlantısı	400 V 50/60 Hz 3P + 1PE		
Isıtma sistemi	Çıplak Tel Rezistans		
Minimum kablo kesiti	4 mm ²		6 mm ²
Sigorta akımı	32 A		40 A
Su bağlantısı	G 1/2		
15 °C giriş suyundaki maksimum sıcak su kapasitesi	15° C to 45° C ----> 8,0 l/dak 15° C to 55° C ----> 6,0 l/dak		
Çalıştırma basıncı	0,05 MPa (0,5 bar)		
Beyan basıncı	1 MPa (10 bar)		
Kullanıldığı suyun 15 °C'deki spesifik elektrik direnci	≥ 1300 Ωcm		
Net Ağırlık	3,5 kg		
Koruma sınıfı / tipi	1 / IP25		



Device installation (water and electricity connection), first start-up and maintenance should be performed by an authorized technician in accordance with instructions given in this guide!

Thank you for choosing Veito three phase instant water heater. This guide contains all required installation and usage instructions for **BLUE / BLUE S** three phase electronic instant water heaters.

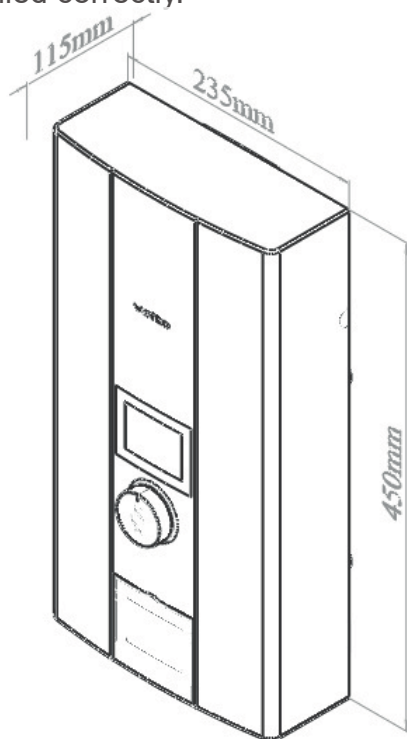
Device installation, first start-up operation and maintenance should be performed by an authorized technician to be in charge of applicable standards and installation arrangements.

Due diligence during installation shall provide a long and smooth service life to your device. Our company shall not be responsible for damages those may occur when given instructions are not applied correctly.

Please carefully read all these instructions during device installation and prior to use and keep in mind for subsequent uses. Please keep this book as a reference to be used in the future.

Package Contents

1. Heater Body
2. Fixing Screws (4 screws and 4 wall plugs)
3. 1/2" Sealing Gaskets
4. 1/2" Connection Bush and Tap
5. Guide



Description of the Device

Three phase electronic instant water heater is only suitable for sealed (pressurized) installation connections.

Instant water heater operates and heats the water when the hot water tap is opened. Device is shut-off again when the hot water tap is closed. Device heats the water while it passes through.

Device shall not be operated with previously heated water, otherwise high temperature fuse shall be blown (please see related section for using with solar power systems).

Safety Warnings

This device is suitable for use in bathrooms, which is for household use or similar to household use but not industrial, such as mutual kitchens of shops, offices and other professional businesses and also the bathrooms of pensions, small hotels and bathrooms of similar equipments.

Interrupt the water and electricity prior to starting the installation.

Do not open the device cover without interrupting the electricity supply.

Do not use devices those are not installed correctly and not functioning healthy.

Device should be completely filled with water before the first use. If the device water is discharged for any reason (work in water installation, against risk of frost, repair, maintenance, etc.) it should be completely filled with water again prior to operation.



Instant water heater should be located at a place without any risk of frost.

Legal instructions, connection conditions of electricity and water distribution organizations should be followed. No technical change is allowed in electrical or water connection or in the device.

A breaker switch with full poles with minimum 3 mm contact distance should be installed at the installation place.

Instant water heater is a device with Protection Class I and should be connected with an earthed cable.

Avoid connections and materials those may create risk in the electricity and water installation.

This device should be continuously connected to fixed installations.

Cable section should comply with the installed power.

Earthed water installations shall not be replaced with an earthing line.

Following the installation, electricity conducting components should be protected against contact.

When the device is used for a certain period, pay attention that connections may be very hot.

Do not use the device during or in probability of the frost. Water should be completely liquid prior to use the device.

Demounted device should be kept away from the risk of frost and not exposed to frost due to having water inside.

Do not use the water if water penetrates inside the device due to the front cover not installed correctly during the installation or for any other reasons.

Immediately shut-off the fuse in case of any problems in the device.

Immediately cut the water in case of any water leakage in the device.

Repairs should only be performed by a technician for preventing dangers.

Inlet water filter should be cleaned in certain periods or replaced with the new one recommended by the manufacturer.

This device is not suitable for use by physically incompetent, persons with absence of perception or with mental disabilities (including children 8 years old or younger) or without under supervision of a person being responsible for their safety; or persons not having experience and knowledge on instructions for the device use.

It should be considered that water temperatures higher than 43 °C are perceived as high temperature for children and may cause the sense of burning.

Keep the children away from the device.

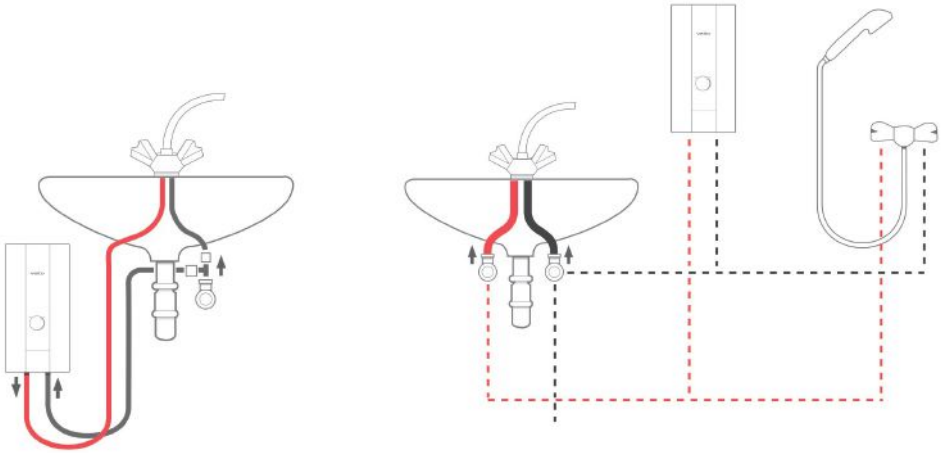
Draw attention of children for preventing to play with the device.

Device cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervisors.

Device Installation

Close the water supply line prior to installation. Electrical current should be interrupted in the electricity connection cable. Remove or shut-off fuses.

Legal instructions, electricity and water distribution organization's connection terms and features and technical values given on the label located on the device should be followed.



Installation Place:

Above given image should be taken into consideration for correct placement of the device.

Approximately 60 mm free space should be available at all sides around the device for installation.

Device should be installed vertically at a place not to directly contact with the water.

The distance between the device and the tap should be as short as possible to prevent heat losses.

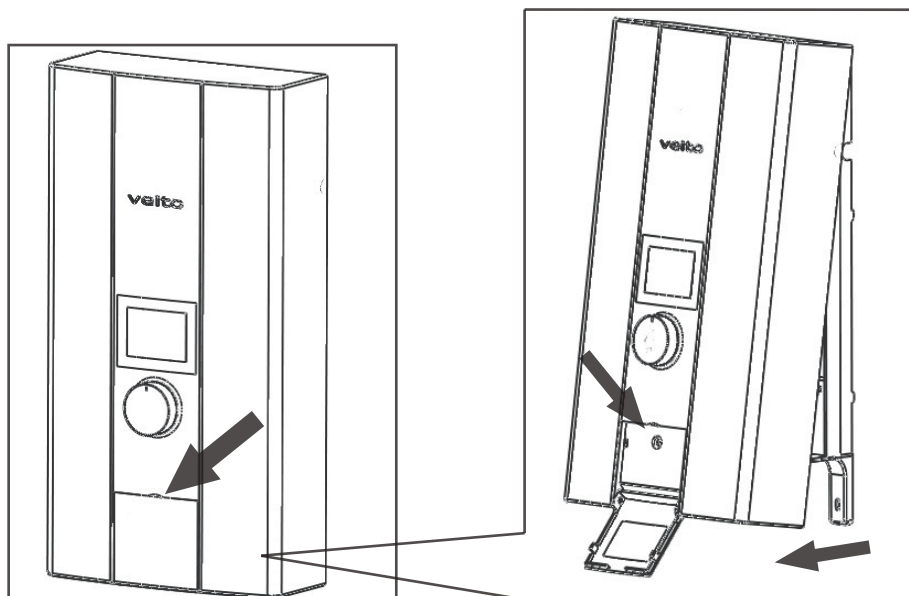
An additional valve (in accordance with water installation regulations) should be connected to close the device inlet water at a suitable place of water installation for device maintenance and repair.

The device is approved for heating waters with electricity resistance $15^{\circ}\text{C} \geq 1300 \Omega\text{cm}$. Electricity resistance of your water can be learnt from the authorized water distribution authority.

The water inlet tap, water outlet sleeve and sealing gaskets given with the device must be used during installation of the device to closed-circuit installation. Do not use different gasket materials for sealing in any connection.

Preparing the Device and Water Connection:

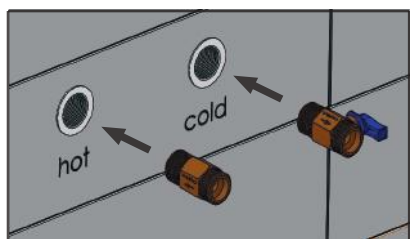
Do not try to remove the temperature set button fixed on the front cover.



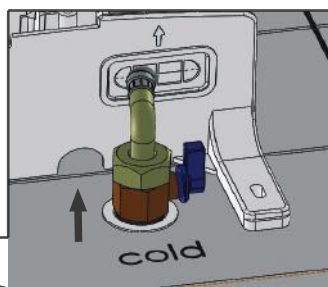
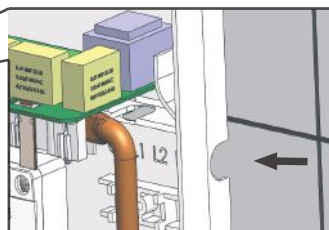
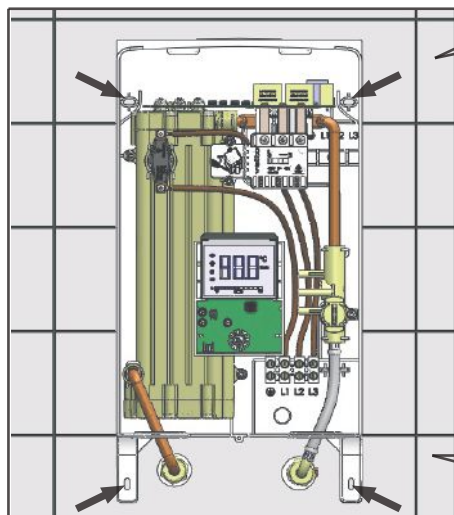
Initially, separate the front cover from the rear cover by removing the screw indicated as above and located within the removable cover located below the temperature set button.

Prepare cold water line and hot water line connections of the closed circuit installation to connect the device for installation. Remove blind flanges located at connection ends, if available. Clean foreign substances from the system prior to connecting the water supply to the device water inlet. This can be done by flowing the water for a certain period after connecting a hose to the water supply.

Wipe teflon band or etc. sealing materials to long side of water outlet sleeve and water inlet tap given with the device.

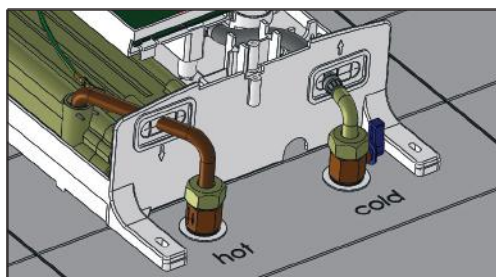


Realize the connection with a suitable wrench as seen on the right as the water inlet tap to cold water side, water outlet sleeve to hot water side. Control direction of connections. Arrow marks on the sleeve and the tap should be at water flow direction!



Place the device on the wall as seen on images above, mark, drill screw holes and place dowels. You can use any openings indicated in images above by breaking from marked points when required for the connection cable. Screw the device to the wall after placing the cable next to the connector.

Connect cold line of the device (marked with outer arrow) to water inlet tap, and hot water line (marked with inner arrow) to water outlet sleeve.



During the connection, use one each 1/2" sealing gaskets on each end and perform the tightening with a suitable wrench. Control correctness of connection directions with arrows. Arrows should be outwards at water inlet direction, and inwards at water outlet direction (same direction with the water flow).

Device water inlet pipe has elastic steel connection and can be easily shaped with hands depending on installation conditions. Water outlet pipe is made of soft copper and may be shaped manually or with a plier without damaging the pipe depending on installation conditions.

Open the water valve to supply water to device and taps and control any possible leaks in connections. Then, open and close the hot water tap for several times to clean the system and device from air gaps those may occur.

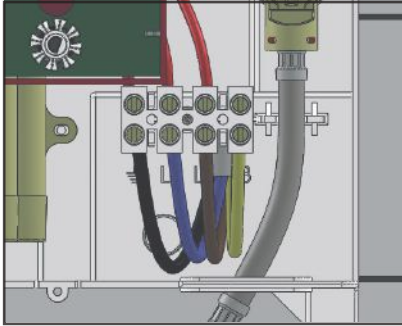
Deflating the instant water heater: Completely open the hot water tap and rinse the device for 1 minute until no bubbles come out for this.

Electrical Connection (Only by an Authorized Technician):

Attention Please!

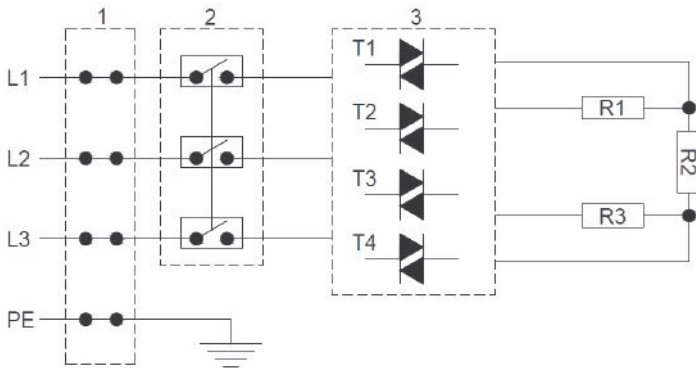
Electrical connection should be performed depending on applicable national regulations or local regulations defined by the local electricity distribution company. Instant water heater is a device with Protection Class I and must be connected with an earthed cable! All water connections should be completed before applying electrical connections!

Connect the device on the connection block in accordance with the below given electrical connection scheme.



- L1, L2, L3** Phase Cables
- PE** Protective Earth Cable
- T1, T2, T3, T4** Electronic switching element
- R1, R2, R3** 7kW heating element

- 1** Electrical connection block
- 2** Pressure safety switch
- 3** Electronic control circuit



Device supply should be 400 VAC (3P + 1PE). Device electrical values are given on the label within the accessible cover.

Electrical cables should not be damaged. Following installation, cables should not be left with direct access. Electrical cable should not be subjected to tension forces.

Device should be connected at each connection point with continuous connection to the main electricity grid with insulated cable in accordance with at least 3 mm transmission surface and not operated without taking precautions against electricity fault.

Electricity supply capacity should be adequate to supply the device and available circuits. A fuse proportional with the device current should be connected to the electricity supply line.

Control whether 40A or a higher main fuse and an independent fuse line to connect the device are available on the fuse panel. If the fuse panel has a main fuse lower than 40A or an independent fuse line is not available to connect in the panel, a new line should be installed at electrical installation of installation place or directly to the device for allowing the electrical installation and secured with fuse.

Device should be connected to independent electrical line; not connected to illumination, buzzer or oven line.

Protective earthing line should be connected to exposed metal parts of other devices at the installation place and the earthing line which the device is installed in accordance with TSE standards.

In order to achieve maximum efficiency from the device, shortest cable distance should be used between the fuse panel and the device. Cable length is also important for circuit break time and temperature restrictions. There is a maximum cable length restriction allowed in a line combination to be created for current requirement, voltage reduction and cable section.

If cables are surrounded with heat insulation, installed through the wall, pass through a place with temperature higher than 30°C or connected to each other by twisting, the current amount passing through the cable shall be reduced. A larger cable section should be selected for maintaining same current values.

Minimum 4 x 2,5 mm² cable is recommended for device installation considering that cable section to be used should be proportional to the device power.

In many cases, installation place should be examined by an authorized electrician for determining the correct cable section and length.

Control that no electricity is available in any terminal prior to making any electrical connections.

In case of any doubt, interrupt the main electricity supply from the fuse panel.

Scrape the insulation outside of the electrical panel for about 5 cm and connection cables for about 1 cm with a suitable tool. Electrical cable should not be damaged during this transaction.

Place electrical cables inside any of device cable inputs and place ends besides the connector. Carefully connect connection cables to electrical connection terminals in accordance with electrical connection scheme.

Completely tighten screws of connection blocks and pay attention not to place cable insulations below connection screws. Loose connections may heat the cable.

Electrical cable should be secured in accordance with TSE standards in terms of placement on the wall and protection.

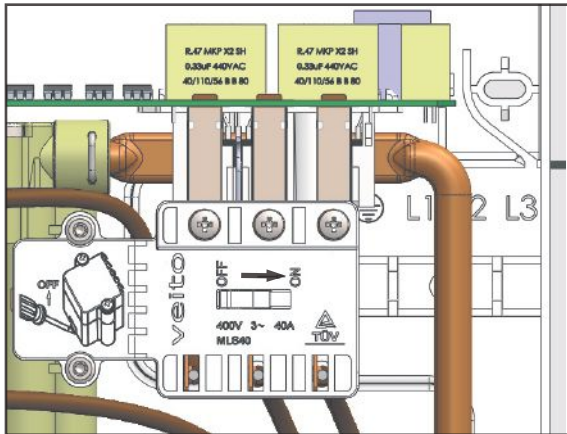
Device and installation should be controlled by an authorized electrician at least once in two years due to weakening as the result of use and ageing like in II electrical devices.

Do not supply electricity until device front cover is closed.

Device pressure safety switch is placed as closed at factory exit in terms of safety. Pressure safety switch must be opened prior to opening the device front cover. Otherwise, device shall not perform the heating operation!

Opening the Pressure Safety Switch and First Start-Up

First operation required to be performed to prevent device damage is to clean any sediments in the device by opening the hot water tap and completely fill the device with water prior to operating heating elements. Pressure switch should be at off position during this operation. After opening the inlet water valve, open the hot water tap and wait until achieving the regular water flow. Regular flow of the water cleaned from air and foreign substances shall occur after approximately 1 hour. Then, open and close the hot water tap for several times to completely clean all air gaps from the system and the device.



Prior to energizing the device, you should open the pressure safety switch as indicated in the image above. Press the opening switch located on the pressure safety switch at arrow direction and move towards right for this operation. When the switch is in open position, a "click" voice shall be heard and opening switch shall remain at its right position.

Place the front cover on the rear cover. Ensure that housings at cover sides correctly fits on slots located on the rear cover.

While placing the front cover on the rear cover, control whether the temperature set button fits on its place by looking inside the cover and no electrical cable squeezes between covers.

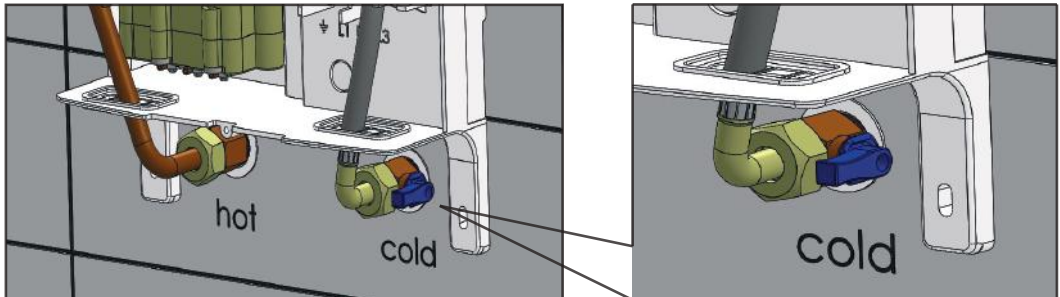
Rotate the temperature adjustment button if required. Place the front cover and tighten the connection screw. Close the hot water tap prior to turning on the device electricity. Turn-on the device electricity. You can adjust the outlet water temperature with temperature set button and make the device ready for use.

Control device functions by opening hot water tap, explain how the device operates by giving these usage instructions to the user. If the device does not operate due to very low flow rate, control water pressure of your installation or have control provided by a technician whether whether any other problem is available.

Temperature Control

Device operates automatically when the hot water tap is opened and it automatically stops if inlet water pressure reduces below the minimum level or the hot water tap is closed. Electrical instant water heater heats the water passing through it directly at the requested temperature and only generates electricity power.

Water temperature depends on the inlet water temperature, device power and water flow rate. Requested water temperature is adjusted by changing via the temperature adjustment button. Also, the temperature is increased by reducing the water flow rate or temperature is reduced by applying this reverse.



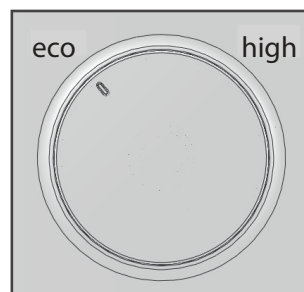
Increase of the water temperature during normal use is probably the indicator of reduced inlet water pressure around the minimum level. If the device feeds two or more taps at the same time, outlet water shall be shared among these taps. Requested outlet water temperature may not be reached due to low inlet water temperature in winter.

Pressure Safety Switch

Pressure safety switch shall be activated as the result of excessive increase of water pressure during normal use or when the device is not used for any reason arising from the grid or device, and interrupts all electricity of the device. Pressure safety switch's interrupting the device electricity is a requested situation and therefore device should be controlled by an authorized service. After all failure reasons are eliminated, re-commissioning shall be enabled with the turn-on button located on the pressure safety switch and device continues heating.

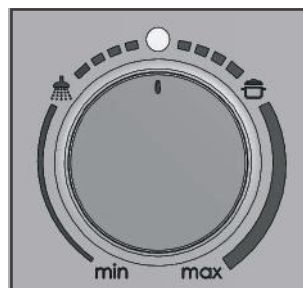
Usage (BLUE)

Level switch has two positions (eco-high). "eco" position is preferred in terms of economy during months with high inlet water temperature. "high" position is the highest level and maximum water flow is achieved at that position in the requested temperature. Normally, this level maintains the highest hot water performance during the year.



Usage (BLUE E)

Outlet water temperature can be adjusted between 20°C and 55°C by rotating the temperature setting knob located on device front cover. Marking which is above to the set knob help to the adjusting temperature value. When the hot water tap is opened and stable water flow is maintained, device automatically starts operation and heats the water until the adjusted value.



Usage (BLUE S)

Outlet water temperature can be adjusted between 20°C and 60°C by rotating the temperature set button located on device front cover. Adjusted temperature value is controlled at the LCD screen. When the hot water tap is opened and stable water flow is maintained, device automatically starts operation and heats the water until the adjusted value.

Device operation can be monitored via the instant power indicator located on the LCD screen. Device adjusts the requested power amount automatically depending on the requested outlet water temperature and the amount of power consumed (between 10% and 100%) can be monitored from the device LCD screen. "eco" indicator located just beneath the instant power indicator remains lit when the amount of power consumed is less than 60%. "eco" indicator means that the device realizes the heating operation economically depending on the power consumed instantly. "eco" indicator dims out at 60% and higher instant power values and this situation indicates that the device performs heating by consuming more power. Pay attention that requested water temperature and water amount is not more than required to economically use the device.

Water temperature value indicated on the screen means the temperature seen within the device. Temperature of water coming out from taps intended for use varies due to heat losses in pipes located at the installation and may be lower than requested.

Using With Solar Power Systems

Three phase electronic instant water heaters may be operated with solar power systems. If device inlet water temperature exceeds 30°C, the sun image lits on the LCD screen (BLUE S) or the status LED located on the electronic card starts flashing (BLUE). This situation indicates that previously heated water enters into the device and device consumes power adequate for the requested temperature value. The point required to be taken into consideration during use with solar power systems is that the inlet water temperature should not exceed 55°C.

In order to prevent the device inlet water temperature exceed 55°C, "thermostatic mixture valve" should be used as easily supplied from the market at solar power system outlet or the device inlet.

Fault Codes

In certain situations, device gives a fault code (from E01 to E06) on the LCD screen as indicated on the image on the right (BLUE S) or flashes failure LEDs located on the electronic card in a certain combination (BLUE) and stops its operation. This situation indicates that the device stops heating due to failure. Please try to eliminate the failure according to instructions given in the "Problem Detection and Service" section in the guide. Therefore, you shall get rid of unnecessary service costs. When the failure status is eliminated, the failure code on the LCD screen shall be automatically deleted (BLUE S) or failure LEDs on the electronic card shall automatically dim-off (BLUE) and device continues heating.

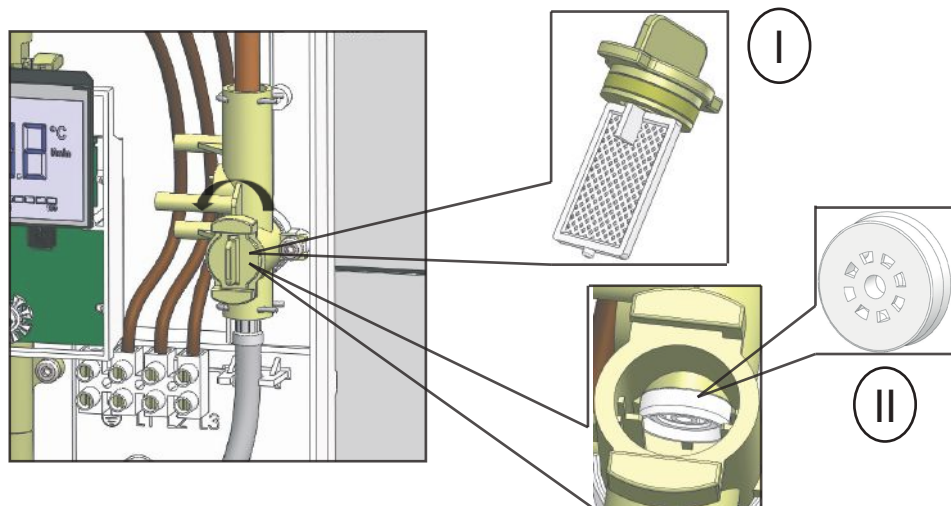
Cleaning and Maintenance

Do not use strong abrasives or melter liquids during the device cleaning. These substances may damage to plastic connections. Device may be cleaned with warm water by using a soft fabric. Prior to cleaning the device, fuse should be shut-off and electricity should be interrupted. This prevents accidental operation of the device during cleaning. Contamination rate and contained lime amount of the water being used determines the cleaning period. For instance, cleaning should be performed at least once a week if used daily in the water with high contamination rate. Device, electricity and water installations should be controlled by an authorized technician in minimum two years period.

Cleaning the Inlet Water Filter (I) and Removing the Flow Limiter (II)

Inlet water filter is located within the device water inlet and controlled and cleaned regularly, not only when prevents operation of the device after blocking or replaced with the new one. Interrupt the inlet water for cleaning operation. Remove the device front cover and open the stopper located on the water inlet component by rotating at removal direction. Now, you can access the inlet water filter (I) and flow limiter (II) located in the slot.

Remove the inlet water filter. Inlet water filter may be cleaned or replaced with the new one. Do not use cutting and driller tools those may damage the inlet water filter during the cleaning operation. After opening the water valve, open the hot water tap and wait until achieving the regular water flow. If the device does not operate to very low water pressure, you can completely remove the flow limiter.



Place the inlet water filter again on the water inlet component and place the stopped by rotating in its place. After opening the water valve, open the hot water tap and wait until achieving the regular water flow. Then, open and close the hot water tap for several times to clean the system and device from air gaps those may occur.

For the Customer

Please read and consider safety warnings. Do not expose the device to frost. Please express serial numbers located on the device information label to our customer representative when you call customer services. You can see this label within the removable cover at the front of the instant water heater.

Problem Detection and Service

Failure	Reason	Solution	Who?
Device not operates, hot water is not available.	Electricity interrupted or device fuse blown.	Control the electricity or control the device fuse.	Customer
Not LCD screen view (BLUE S)	Pressure safety switch blown in the device.	Control the pressure safety switch.	Technician
Power LED does not lit on the electronic card (BLUE)	Electronic card failure	Control the electronic card.	Technician
Very low water flow.	Water tap or showerhead filter is blocked.	Remove filter, clean lime and purify particles by washing.	Customer
	Device inlet water filter is blocked.	Remove, clean and re-install the filter in the device.	Customer
Sometimes water comes cold, sometimes hot.	Device air bubble sensor system automatically activates and deactivates.	After few seconds, air bubbles shall be removed from the device and system shall auto-continue operation.	Device auto-eliminates the failure.
E01 or Red and blue flashes	Outlet water temperature sensor cable is displaced.	Control the sensor and its cable.	Technician

Failure	Reason	Solution	Who?
E02 or Green and Red flashes	Inlet water temperature sensor cable is displaced.	Control the sensor and its cable.	Technician
E03 or Continues Red	Inlet water temperature is very high (may arise from the solar power system).	Control the inlet water temperature if solar power system is available. Use thermostatic mixture valve if required.	Customer
E04 or Red flashes	Very low inlet water temperature (risk of frost).	Immediately interrupt the device water, shut-off fuse and discharge the water in the device by opening the hot water tap. You can operate the device when the frost risk is eliminated.	Customer
E05 or Blue flashes	Air bubble detection system is active.	Shut-on/off the hot water tap for several times and clean the air bubble in the system.	Customer
E06	Hall sensor card failure	Replace the hall sensor card.	Technician
E7 or Continues Blue	Cable of the influent flow sensor is plugged out.	Check the sensor and its cable.	Technician

Technical Specifications

MODEL	BLUE S		
Model type	V1121	V1124	V1127
Power	21 kW	24 kW	27 kW
Electrical connection	400 V 50/60 Hz 3P + 1PE		
Heating system	Bare Wire Resistance		
Minimum cable section	4 mm ²	6 mm ²	
Fuse current	32 A	40 A	
Water connection	G 1/2		
Maximum warm water capacity at 15 °C inlet water	15° C to 45° C ---> 8,0 l/dak 15° C to 60° C ---> 6,0 l/dak		
Operation pressure	0,05 MPa (0,5 bar)		
Declared pressure	1 MPa (10 bar)		
Specific electrical resistance of used water at 15 °C	≥ 1300 Ωcm		
Net Weight	3,5 kg		
Protection class/type	1 / IP25		

Warranty

For this device, the warranty conditions issued by our representative office in the country of purchase is valid.

Technical Specifications

MODEL	BLUE	BLUE E	
Model type	V1321	V1221	V1224
Power	21 kW	21 kW	24 kW
Electrical connection	400 V 50/60 Hz 3P + 1PE		
Heating system	Bare Wire Resistance		
Minimum cable section	4 mm ²		6 mm ²
Fuse current	32 A		40 A
Water connection	G 1/2		
Maximum warm water capacity at 15 °C inlet water	15° C to 45° C ---> 8,0 l/dak 15° C to 55° C ---> 6,0 l/dak		
Operation pressure	0,05 MPa (0,5 bar)		
Declared pressure	1 MPa (10 bar)		
Specific electrical resistance of used water at 15 °C	≥ 1300 Ωcm		
Net Weight	3,5 kg		
Protection class/type	1 / IP25		



Die Montage (Anschluss an Wasser und Strom) und die Inbetriebnahme muss durch einem Fachmann, entsprechend den Anweisungen in dieser Anleitung geschehen!

Vielen Dank für den Kauf eines Veito Durchlauferhitzers. Diese Anleitung enthält alle Montage- und Gebrauchsanweisungen für den BLUE S dreiphasigen Durchlauferhitzer.

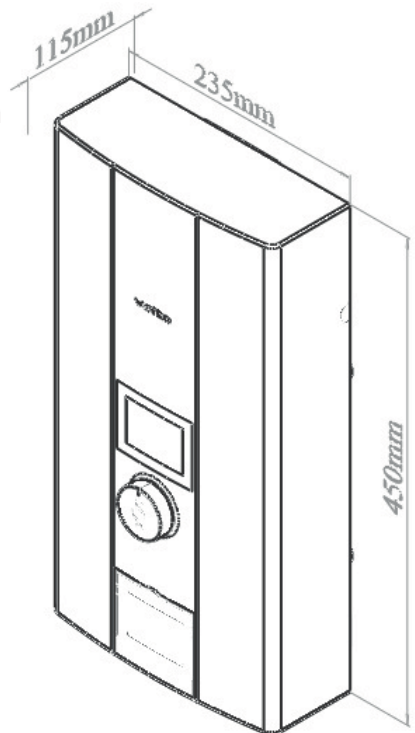
Die Montage, die Inbetriebnahme und die Wartung haben durch einem autorisiertem Techniker zu erfolgen.

Eine sorgfältige Montage sorgt vor allem für ein langes und problemloses Betriebsleben Ihres Geräts. Bei Schäden die durch nicht Einhaltung der Anweisungen entstehen übernehmen wir keine Haftung.

Bitte lesen Sie vor der Montage alle Anweisungen sorgfältig durch und behalten Sie sie im Kopf für die nächsten Anwendungen. Bitte bewahren Sie das Heft als eine zukünftige Referenz auf.

Packungsinhalt:

1. Heizkörper
2. Montageschrauben (jeweils 4 Schrauben und Dübel)
3. ½ Inch Dichtungen
4. ½ Inch Connector und Hahn
5. Montage- und Gebrauchsanleitung



Definition des Geräts

Der dreiphasige Durchlauferhitzer ist nur für geschlossene (mit Druck) Leitungen geeignet.

Wenn der Wasserhahn für Warmwasser aufgedreht wird startet der Durchlauferhitzer sein Betrieb und erhitzt das Wasser. Sobald der Wasserhahn wieder zuge dreht wird stellt er seinen Betrieb wieder ein. Das Wasser wird bei dem Durchlaufen durch das Gerät erhitzt.

Das Gerät darf nicht mit bereits erwärmtes Wasser betrieben werden da sonst die Sicherung für Überhitzung ausgelöst werden kann (für den Betrieb mit solarthermische Anlagen lesen Sie bitte das entsprechende Kapitel).

Sicherheitswarnungen

Dieses Gerät ist für den häuslichen Gebrauch oder für den Betrieb in nicht-industriellen Küchen von Betrieben wie Büros und Läden sowie in Badezimmer von Pensionen und kleinen Hotels geeignet.

Vor der Montage stellen Sie bitte die Wasser- und Stromversorgung ab.

Öffnen Sie das Gerät auf keinem Fall bevor Sie nicht die Stromversorgung unterbrochen haben.

Benutzen Sie kein Gerät, das nicht richtig installiert wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.

Vor der Inbetriebnahme muss das Gerät mit Wasser gefüllt werden. Falls das Wasser aus irgendwelchem Grund entleert wird (eine Arbeit an der Wasserleitung, gegen Frost, Reparatur, Wartung usw.), muss das Gerät vor der Wiederinbetriebnahme wieder mit Wasser aufgefüllt werden.



Der Durchlauferhitzer muss an einem Ort ohne Frostgefahr installiert werden.

Gesetzliche Bestimmungen sowie Bedingungen von Strom- und Wasserwerke müssen eingehalten werden. Es dürfen keine technischen Veränderungen am Gerät selbst oder an den Strom- und/oder Wasserverbindungen vorgenommen werden.

Um die einschlägigen Sicherheitsvorschriften zu erfüllen muss installationsseitig ein allpoliger Trennschalter mit einer Kontaktöffnung von mindestens 3mm vorgesehen werden.

Der Durchlauferhitzer ist ein Gerät der Schutzklasse I und muss an geerdete Kabel angeschlossen werden.

Vermeiden Sie Verbindungen und Materialien an der Strom- und/oder Wasserleitung welche ein Risiko darstellen können.

Das Gerät ist an eine dauerhafte Leitung anzuschließen. **Der Kabel-Querschnitt muss der installierten Stromleistung entsprechen.**

Geerdete Wasserleitungen ersetzen nicht eine Erdungsleitung.

Nach der Montage müssen alle stromleitende Teile gegen einen Kontakt geschützt sein.

Bitte beachten Sie, dass nachdem das Gerät für eine Zeit betrieben wird, die Verbindungen extrem Heiß sein können.

Verwenden Sie das Gerät nicht bei Frost oder Frostgefahr. Vor Betrieb muss das Wasser völlig flüssig sein. Abmontierte Geräte, müssen so gelagert werden, dass sie vor Frost geschützt sind, da das Gerät Restwasser beinhaltet. Ihr gerät darf nie Frost ausgesetzt sein.

Benutzen Sie das Gerät nicht, falls durch die nicht richtig angebrachte Frontabdeckung während der Montage oder aus irgend einem anderen Grund Wasser ins Gerät eingedrungen ist.

Bei irgendeinem Problem mit dem Gerät schalten Sie sofort die Sicherung ab.

Bei irgendeinem durchdringen von Wasser ins Gerät, unterbrechen Sie sofort die Wasserzufuhr.

Um jegliche Gefahren zu vermeiden, sind Reparaturarbeiten ausschließlich durch einem Fachmann auszuführen!

Der Wasserzuflussfilter muss in regelmäßigen Abständen gereinigt oder durch einen, vom Hersteller empfohlenem neuen Filter ersetzt werden.

Das Gerät darf nicht von Personen ohne ausreichender physischer Kraft, Personen mit einer eingeschränkten Wahrnehmung oder geistig behinderten Personen (einschließlich Kinder unter 8 Jahren) ohne Betreuung betrieben werden. Außerdem ist das Gerät nicht geeignet für den Betrieb durch Personen welche keine Erfahrungen mit der Betriebsanleitung gemacht haben und den Inhalt der Anleitung nicht kennen.

Es muss beachtet werden, dass Temperaturen über 43 °C besonders von Kindern als heiß empfunden werden und bei ihnen ein Verbrühungsgefühl hervorbringen können.

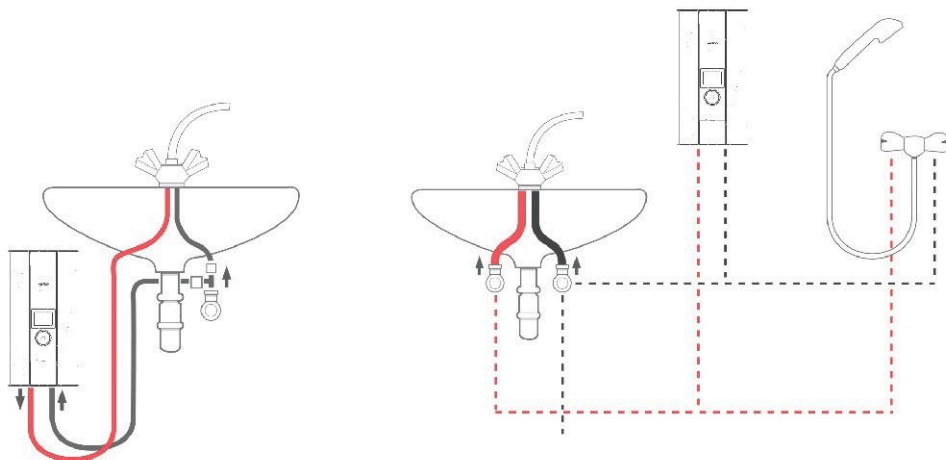
Halten Sie Kinder fern vom Gerät.

Um zu verhindern, dass Kinder mit dem Gerät spielen, lenken Sie ihre Aufmerksamkeit ab. Die Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Betreuung durchgeführt werden.

Montage des Geräts:

Vor der Montage unterbrechen Sie die Wasserzufuhr. Die Stromzufuhr am Verbindungskabel muss ebenfalls unterbrochen sein. Schrauben Sie Sicherungen aus oder schalten Sie sie ab.

Gesetzliche Vorschriften, Bedingungen der Strom- und Wasserwerke sowie technische Angaben auf dem Aufkleber auf dem Gerät, sind einzuhalten.



Montageort:

Um das Gerät richtig zu platzieren muss die oben dargestellte Abbildung beachtet werden.

Bei der Montage ist ein Freiraum von jeweils 60 Millimetern an beiden Seiten sowie oberhalb und unterhalb der Geräts erforderlich.

Das Gerät muss vertikal montiert werden, sodass es keinen direkten Kontakt zu Wasser hat.

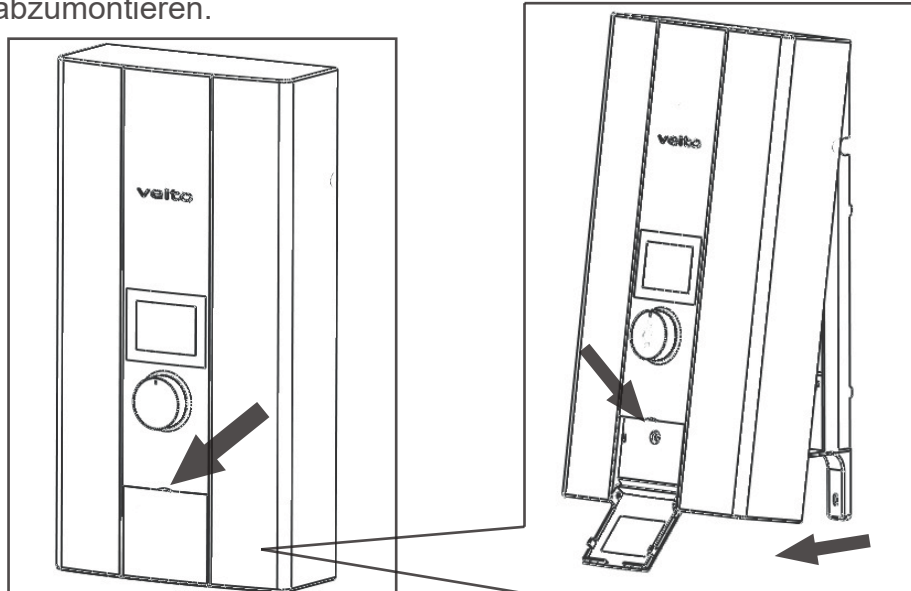
Um Hitzeverlust zu vermeiden muss der Abstand zwischen Gerät und Wasserhahn so kurz wie möglich sein.

Um die Wartung und Reparatur zu ermöglichen sollte an einer geeigneten Stelle der Wasserleitung ein zusätzliches Ventil (geeignet für Wasserinstallationsregelung) installiert werden um die Wasserzufuhr zu unterbrechen.

Das Gerät ist nur für Wasser mit einem elektrischem Widerstand von $\geq 1300 \Omega\text{cm}$ bei 15°C zugelassen. Sie können sich über dem elektrischem Widerstand ihres Wassers bei Ihrem Wasserversorger erkunden. Die mit dem Gerät gelieferte Dichtungen, Hahn und Connector müssen bei der Montage an der geschlossenen Leitung auf jeden Fall verwendet werden! Verwenden Sie bei den Verbindungen auf keinen Fall andere Dichtungsmaterialien.

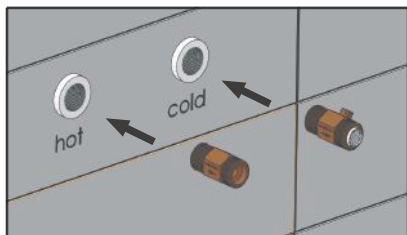
Vorbereitung des Geräts und Wasserverbindung:

Versuchen Sie nicht den an der Frontabdeckung fixierten Temperaturregler abzumontieren.



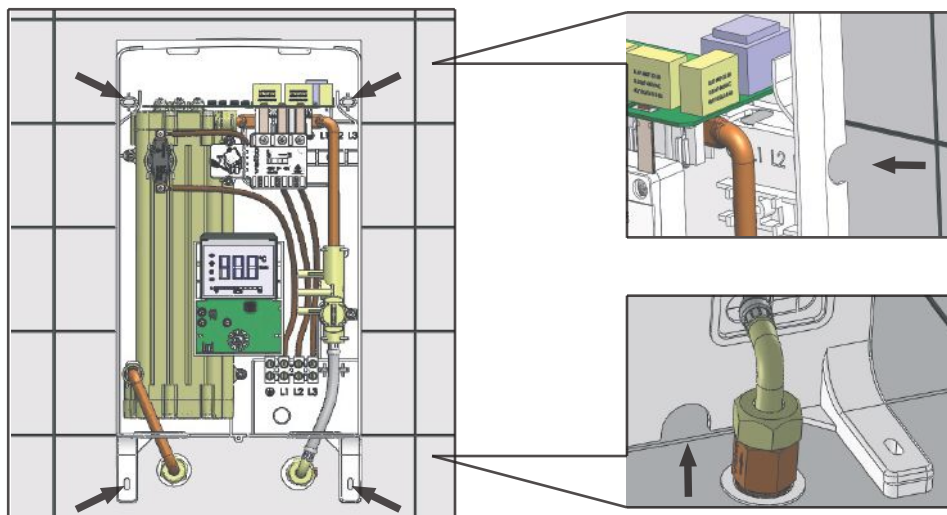
Lösen Sie zuerst, wie oben angezeigt, die Schraube die sich unter der Klappe unterhalb des Temperaturreglers befindet und trennen Sie die Frontabdeckung von der Rückabdeckung.

Bereiten Sie die Verbindungen der Warm- und Kaltwasserleitung für die Montage vor. Entfernen Sie gegebenenfalls die Verschlussstopfen. Entfernen Sie Fremdkörper aus dem System bevor Sie das Gerät an die Wasserzufuhr anschließen. Dies kann gemacht werden, indem Sie einen Schlauch an die Wasserleitung anschließen und das Wasser eine Zeit lang fließen lassen. Umwickeln Sie die längere Seite des Connectors und des Wasserzufuhrhahns mit einem Teflon-Dichtungsband oder ähnliches Dichtungsmaterial. Wie in der Abbildung nebenan dargestellt, wird die



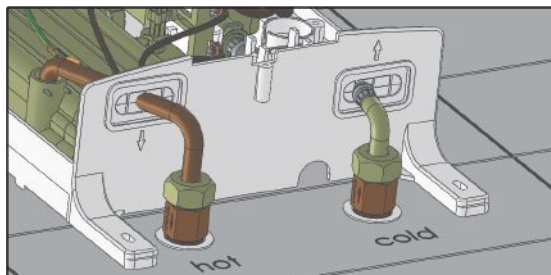
Wasserverbindung mit Hilfe eines geeigneten Schraubenschlüssels hergestellt indem der Connector an die Warmwasserleitung und der Wasserzufuhrhahn an die Kaltwasserleitung angeschlossen wird. Überprüfen Sie die Richtung der Verbindungen. Der Pfeil auf dem Connector

und auf dem Hahn zeigen die Durchflussrichtung.



Wie in der Abbildung oben dargestellt, Platzieren Sie das Gerät an der Wand. Markieren Sie die Schraublöcher. Bohren Sie Löcher in die Wand und setzen Sie die Dübel ein. Für den Verbindungskabel können Sie gegebenenfalls eine der oben Angezeigten Stellen entlang der Markierung ausbrechen. Nachdem Sie das Verbindungskabel in die Nähe der Klemme gebracht haben, montieren sie das Gerät an die Wand.

Schließen Sie die Kaltwasserleitung an den Wasserzuflusshahn (Pfeil nach außen) und die Warmwasserleitung an den Connector (Pfeil nach innen) an.



Bitte verwenden Sie bei der Verbindung jeweils eine der mitgelieferten 1/2-Inch-Dichtungen an jedem Ende. Ziehen sie die Muttern mit einem entsprechendem Schraubenschlüssel an. Überprüfen Sie die richtige Anschlussrichtung anhand der Pfeile. Der Pfeil bei der Wasserzufuhr sollte nach außen zeigen, und bei der Wasserausfuhr nach innen (also in der Durchflussrichtung).

Das Wasserzufuhrrohr ist aus elastischem Stahl und kann je nach Montagebedingungen leicht mit der Hand verbogen werden. Das Wasserausflussrohr ist aus weichem Kupfer und kann per Hand oder mit Hilfe einer Zange verbogen werden ohne es zu beschädigen.

Öffnen Sie das Ventil und lassen Sie Wasser in das Gerät einlaufen. Kontrollieren Sie die Verbindungen auf eventuelle undichte Stellen. Um Wasserblasen die Später entstehen können aus dem Gerät und aus dem gesamten System zu entfernen, drehen Sie den Warmwasserhahn mehrmals auf und ab.

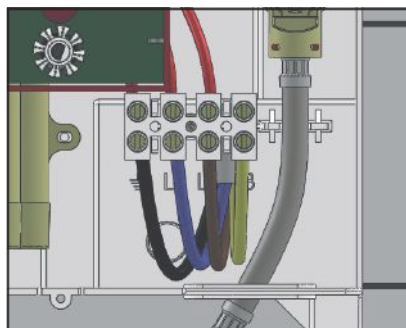
Den Durchlauferhitzer entlüften: Drehen Sie den Warmwasserhahn komplett auf und lassen Sie für ca. 1 Minute Wasser durch das Gerät laufen bis keine Luftblasen mehr austreten.

Stromverbindung (Ausschließlich durch einem Fachmann):

ACHTUNG!

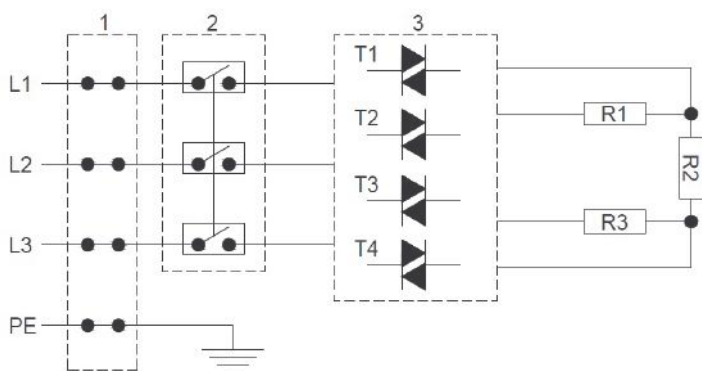
Die Stromverbindung hat entsprechend nationaler Regelungen oder Bestimmungen der Stromwerke zu erfolgen. Der elektrische Durchlauferhitzer ist ein Gerät der Schutzklasse I und muss auf jeden Fall an eine Erdungsleitung angeschlossen werden! Alle Wasseranschlüsse müssen vor dem Anschließen an Strom bereits hergestellt sein!

Verbinden sie das Gerät über die Verbindungsklemme, entsprechend des folgenden Verbindungsschemas, an Strom an.



L1, L2, L3 Phasen
PE Erdungsleitung
T1, T2, T3, T4 Elektronische Lastschalter
R1, R2, R3 7kW Heizelemente

1 Stromverbindungsklemme
2 Druck Sicherungsschalter
3 Elektronischer Steuerkreis



Die Betriebsspannung muss 400 VAC (3P + 1PE) sein. Elektrische Werte des Geräts sind dem Aufkleber unter der Frontabdeckung zu entnehmen.

Stromkabel dürfen nicht beschädigt werden. Sie dürfen nach der Montage nicht frei zugänglich sein. Die Kabel dürfen auch keiner mechanischen Spannungen ausgesetzt sein.

Das Gerät muss so Montiert werden, dass es an jeder Verbindungsstelle, durch einen mindestens 3 mm starkem und fachgerecht isoliertem Stromkabel, dauerhaft an die Stromleitung angeschlossen ist. Das Gerät sollte nicht ohne Maßnahmen gegen eventuelle elektrische Lecks betrieben werden.

Die Stromquelle muss stark genug sein um die vorhandenen Stromkreisläufe zu speisen. Um das Gerät zu schützen sollte an die speisende Stromleitung eine, der Stromstärke des Geräts entsprechende Sicherung angebracht werden.

Bitte kontrollieren Sie ob im Sicherungskasten eine separate Leitung für eine Sicherung mit 40 A und höher vorhanden ist. Falls die Hauptsicherung schwächer ist als 40 A oder im Sicherungskasten keine separate Leitung vorhanden ist, so ist für die Montage, eine neue Leitung entweder zur Stromanlage des Montageortes oder direkt zum Gerät zu legen.

Das Gerät ist an eine unabhängige Stromleitung zu verbinden und nicht an die Leitungen für Licht, Türschelle oder Backofen.

Die Erdungsleitung ist an die Erdungsleitung des Geräts und an offenen Metallteilen anderer Geräte am Montageort, entsprechend der Standards anzuschließen.

Um die maximale Leistung zu erzielen, sollte die Kabelentfernung vom Sicherungskasten zum Gerät so kurz wie möglich gehalten werden. Die Kabellänge ist auch bezüglich der Cut-Off-Zeit und Temperaturbegrenzungen von Bedeutung. Bei einer Leitungskombination bezüglich Bedarf an Stromstärke, Spannung und Kabelquerschnitt, besteht eine Begrenzung für die maximale Kabellänge.

Falls die Kabel wärmeisoliert sind, innerhalb der Wand gelegt sind, durch eine Stelle gelegt sind die eine Temperatur von über 30 °C vorweist oder miteinander verflochten sind, so wird die Stromstärke reduziert. Um die gleiche Stromstärke zu erreichen müssen Kabel mit einem größeren Querschnitt eingesetzt werden.

Wenn man beachtet, dass der Kabelquerschnitt entsprechend der Leistung des Geräts sein muss, so wird empfohlen 4 x 2,5 mm² Kabel einzusetzen.

In den meisten Fällen muss der Elektriker den Montageort begutachten um die richtige Wahl bezüglich Kabellänge und -Querschnitt treffen zu können.

Bevor Sie irgendeine Stromverbindung herstellen, vergewissern Sie sich, dass an keinem Ende Strom vorhanden ist.

Bei Verdacht schalten sie die Hauptsicherung im Sicherungskasten ab.

Entfernen Sie die Isolierung des Stromkabels um ca. 5 cm, und der Verbindungskabel um ca. 1 cm unter Einsatz einer Abisolierzange – ohne dabei den Stromkabel zu beschädigen.

Führen Sie den Stromkabel durch einer der Kabeleingänge des Geräts und bringen Sie seine Enden an die Klemme. Verbinden Sie die Verbindungskabel sorgfältig mit den Verbindungsterminals entsprechend des Verbindungsschemas.

Ziehen Sie die Schrauben an der Klemme an und achten Sie darauf, dass die Kabelisolierung nicht unter den Verbindungsschrauben geraten. Lose Verbindungen können zur Überhitzung der Kabel führen.

Der Stromkabel muss bezüglich seiner Unterbringung an der Wand, sowie seines Schutzes den TSE-Standards entsprechen.

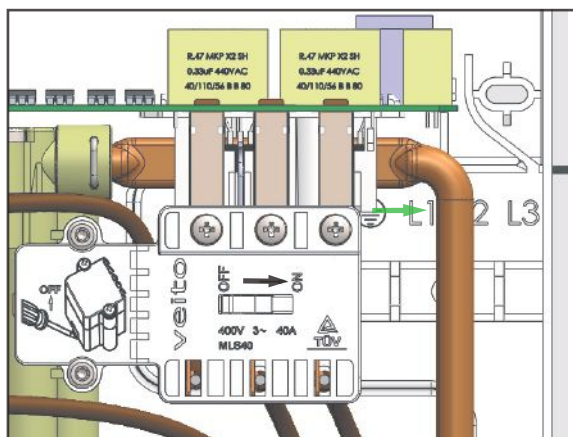
Wie bei jedem elektrischem Gerät, sollte der Durchlauferhitzer alle zwei Jahre von einem Elektriker auf mit der Zeit entstehende Schwächen überprüft werden.

Schalten Sie den Strom nicht an bevor die Frontabdeckung geschlossen ist.

Aus Sicherheitsgründen ist der Drucksicherungsschalter als Werkseinstellung ausgeschaltet. Schalten Sie den Drucksicherungsschalter auf jeden Fall ein bevor Sie die Frontabdeckung schließen, da der Durchlauferhitzer sonst kein Wasser erhitzen wird!

Anschaltung des Drucksicherungsschalters und Inbetriebnahme

Das erste was Sie machen müssen, um Ihr Gerät von Schäden zu schützen ist eventuelle Reste im Gerät zu reinigen und das Gerät vor Inbetriebnahme der Heizelemente mit Wasser aufzufüllen indem Sie den Warmwasserhahn aufdrehen. Während dieser Prozedur sollte der Drucksicherungsschalter abgeschaltet sein. Drehen Sie den Warmwasserhahn auf nachdem Sie das Wasserzufuhrventil geöffnet haben. Warten Sie bis das Wasser regelmäßig durch das Gerät fließt. Es wird ca. 1 Minute dauern bis das Wasser frei von Luft und eventuellen Fremdkörpern fließt. Drehen Sie den Warmwasserhahn mehrmals ab und auf um das Gerät und das System von restlichen Luftblasen komplett zu befreien.



Bevor Sie das Gerät mit Strom speisen muss der Drucksicherungsschalter eingeschaltet werden. Drücken und schieben Sie dafür den Schalter in Pfeilrichtung nach rechts. Der Schalter wird mit einem Klicken einrasten sobald er eingeschaltet ist.

Platzieren Sie die Frontabdeckung auf der Rückabdeckung und vergewissern Sie sich, dass die Plastikdübel der Frontabdeckung mit den Randvertiefungen der Rückabdeckung in Deckung gebracht sind.

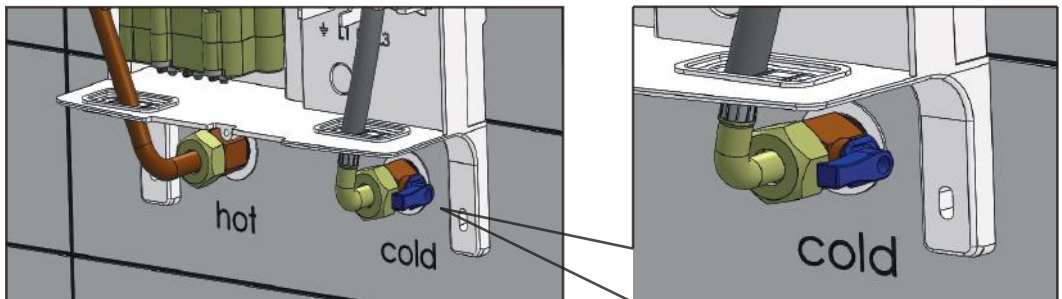
Während Sie die Frontabdeckung aufsetzen überprüfen Sie einerseits auch, ob der Temperaturregler richtig aufsitzt und keine Kabel zwischen den Abdeckungen eingeklemmt ist.

Drehen Sie gegebenenfalls am Temperaturregler. Setzen Sie die Frontabdeckung auf und ziehen Sie die Schraube an. Drehen Sie den Wasserhahn ab bevor Sie das Gerät mit Strom speisen. Schalten Sie den Strom ein. Stellen Sie die gewünschte Warmwassertemperatur, welche auf dem LCD-Bildschirm angezeigt wird, mit dem Regler ein, sodass Ihr Gerät bereit ist für den Betrieb. Drehen Sie den Warmwasserhahn auf um die Funktionalität des Geräts zu überprüfen. Geben Sie diese Gebrauchsanweisung an der/dem BenutzerIn weiter und erklären ihr/ihm wie das Gerät funktioniert. Falls das Gerät, aufgrund von niedrigem Wasserdruck nicht funktioniert, so überprüfen Sie den Wasserdruck in der Rohrleitung und lassen Sie die Rohrleitung von einem entsprechenden Fachmann auf andere Mängel überprüfen.

Kontrolle der Temperatur

Das Gerät fängt automatisch an zu funktionieren sobald der Warmwasserhahn aufgedreht wird und stellt seinen Betrieb automatisch ein sobald der Wasserdruck unter einem Minimum gesunken oder der Warmwasserhahn wieder abgedreht ist. Der Durchlauferhitzer erhitzt das durchlaufende Wasser direkt auf die gewünschte Temperatur und verbraucht dafür nur elektrische Energie.

Die Wassertemperatur hängt von der Temperatur des Eintretenden Wassers, Leistung des Geräts und Menge des durchfließenden Wassers ab. Die gewünschte Wassertemperatur wird durch den Temperaturregler eingestellt. Außerdem wird die Temperatur durch Reduzierung des Wasserflusses erhöht und umgekehrt, durch Erhöhung des Wasserflusses reduziert. Den Wasserfluss können Sie wie in der Abbildung dargestellt am Wasserzufuhrhahn mit einem Schraubenzieher einstellen.



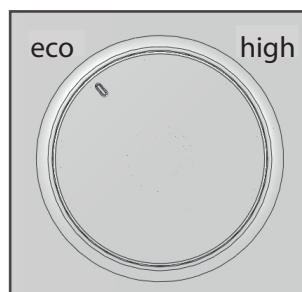
Eine Erhöhung der Wassertemperatur während des normalen Betriebs deutet mit hoher Wahrscheinlichkeit auf den niedrigen Wasserdruck bei der Zufuhr. Falls das Gerät gleichzeitig mehrere Warmwasserhähne bedient, so wird das erhitzte Wasser unter diesen Hähnen aufgeteilt. Im Winter, bei niedrigen Temperaturen der Wasserzufuhr könnte die gewünschte Wassertemperatur nicht erreicht werden.

Drucksicherungsschalter

Falls während des normalen Betriebs oder beim nicht eingeschalteten Gerät, der Wasserdruck aus irgendeinem Grund extrem steigt, so wird der Drucksicherungsschalter ausgelöst und die Stromzufuhr zum Gerät unterbrochen. Die Unterbrechung des Stromkreises durch den Drucksicherungsschalter macht eine Kontrolle durch den autorisierten Kundendienst erforderlich. Nachdem alle Fehlerquellen behoben sind, kann der Drucksicherungsschalter, durch dem auf ihm befindlichem Schalter wieder eingeschaltet und das Gerät wieder betrieben werden.

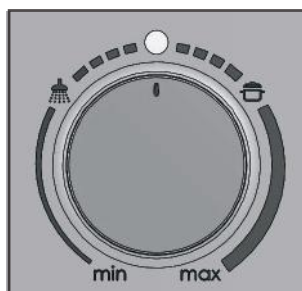
Benutzung des Durchlauferhitzers (Blue)

Der Niveauschalter hat zwei Positionen (eco-high). Die Stellung "eco" kann aus Gründen der Wirtschaftlichkeit bevorzugt werden in wärmeren Monaten, wo die Temperatur des Kaltwassers nicht zu hoch ist. "high" Position ist die höchste Stufe und die Temperatur wird bei der maximalen Wasser Durchfluss in dieser Position erreicht.



Benutzung des Durchlauferhitzers (BLUE E)

Die Wasserausgangstemperatur kann zwischen 20°C und 55°C durch drehen des Temperatureinstellknopfes an der Gerätefront eingestellt werden. Die Markierung oberhalb hilft bei der Einstellung des Temperaturwerts. Wenn der Warmwasserhahn geöffnet wird und ein stabiler Wasserfluss vorhanden ist, geht das Gerät automatisch in Betrieb und erwärmt dabei das Wasser bis zum eingestellten Wert.



Verwendung (Blue S)

Die Wassertemperatur kann durch Drehen des Reglers an der Vorderseite von 20 °C bis 60 °C eingestellt werden. Die eingestellte Temperatur kann an der LCD-Anzeige überprüft werden. Sobald der Wasserhahn aufgedreht wird und ein konstanter Wasserfluss erreicht wird geht das Gerät automatisch in Betrieb und erhitzt das Wasser bis zur gewünschten Temperatur.

Der Betrieb des Geräts kann anhand des aktuellen Energieverbrauch am LCD- Bildschirm verfolgt werden. Das Gerät stellt die erforderliche Leistung, entsprechend der gewünschten Wassertemperatur automatisch ein. Die dabei verbrauchte Energie können Sie am LCD-Bildschirm verfolgen (von 10% bis 100%). Die „eco“-Anzeige unter der Leistungsanzeige brennt solange die verbrauchte Energie unter 60% ist. Die „eco“-Anzeige besagt, dass das Gerät seine Heizfunktion anhand des aktuellen Energieverbrauchs ökonomisch ausübt. Die „eco“-Anzeige erlischt sobald der Energieverbrauch über 60% ist. Dies besagt, dass das Gerät für die Erhitzung des Wassers mehr Energie verbraucht. Um das Gerät ökonomisch zu verwenden, achten Sie darauf, dass die gewünschte Wassermenge und Wassertemperatur nicht höher sind als erforderlich.

Die andere Temperaturanzeige auf dem LCD-Bildschirm zeigt die wahrgenommene Wassertemperatur innerhalb des Geräts an. Das aus dem Warmwasserhahn austretende Wasser kann, aufgrund von Temperaturverlusten in der Wasserleitung Schwankungen aufweisen und nicht der gewünschten Wassertemperatur entsprechen.

Betrieb mit einer solarthermischen Anlage

Der BLUE S dreiphasiger Durchlauferhitzer kann mit im Voraus erwärmtem Wasser (z.B. durch eine solarthermische Anlage) betrieben werden. Falls die Wassertemperatur des eingespeisten Wassers über 30 °C ist, so leuchtet das Sonnensymbol auf der LCD-Anzeige auf. Dies Besagt, dass das Gerät mit im Voraus erwärmtem Wasser gespeist wird und das Gerät ausreichende Energie verbraucht um die gewünschte Wassertemperatur zu erreichen. Bei dem Betrieb mit solarthermischen Anlagen ist zu beachten, dass die Wassertemperatur des in das Gerät eingeführte Wassers nicht 55 °C übersteigen darf.

Um zu verhindern, dass die Wassertemperatur 55 °C übersteigt, kann am Ausgang der solarthermischen Anlage oder an einer anderen geeigneten Stelle ein "Thermostatisches Mischventil" angebracht werden.

Fehlercodes

Wie in der folgenden Abbildung dargestellt, stoppt das Gerät in einigen Fällen den Betrieb, indem ein Fehlercode (E02 bis E06) auf dem LCD-Display (Blue S) oder die Fehler-LED (Blue) auf der Elektronikplatine angezeigt wird. Dies bedeutet, dass das Gerät aufgrund einer Fehlfunktion nicht mehr heizt. Bitte versuchen Sie, den Fehler gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Fehlerbehebung und Service“ des Handbuchs zu beheben. Dadurch können unnötige Servicekosten entfallen. Wenn der Fehlerzustand verschwindet, wird der Fehlercode auf dem LCD-Display automatisch gelöscht (Blue S) oder die Fehler-LED (Blue) erlischt und das Gerät heizt weiter.

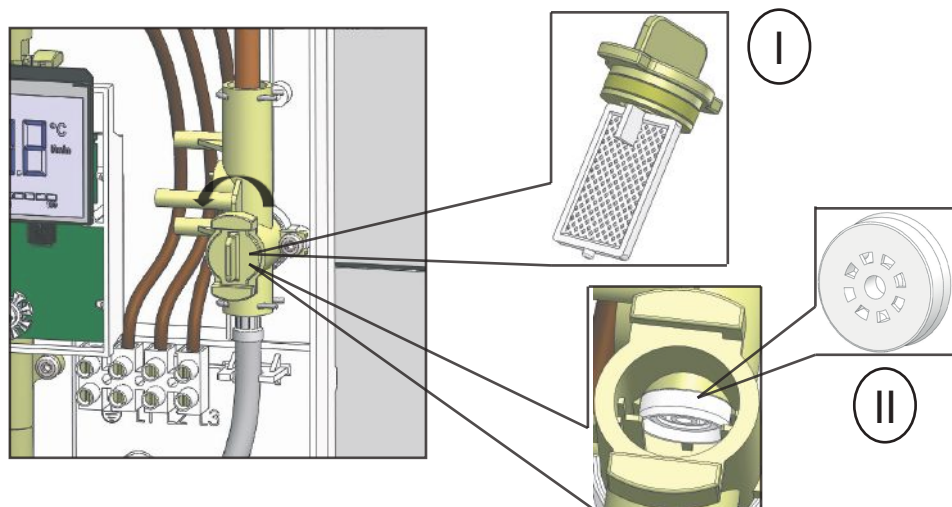
Reinigung und Wartung

Benutzen Sie keine starken Scheuermittel und/oder solvente Flüssigkeiten bei der Reinigung. Solche Mittel können die Plastikteile des Geräts beschädigen. Das Gerät kann mit einem weichen Tuch und lauwarmem Wasser gereinigt werden. Es wird empfohlen vor der Reinigung die Stromsicherung abzuschalten. Dies verhindert, dass das Gerät bei der Reinigung aus Versehen angeschaltet wird. Der Schmutzgrad des verwendeten Wassers und sein Kalkgehalt bestimmen die Reinigungsabstände. Zum Beispiel falls das Gerät jeden Tag mit schmutzigem Wasser verwendet wird, so sollte es mindestens einmal wöchentlich gereinigt werden. Um den regelmäßigen und sicheren Betrieb zu gewährleisten sollte das Gerät selbst sowie die Strom und Wasserleitungen alle zwei Jahre von einem Techniker gewartet werden.

Reinigung des Wasserzufuhrfilters (I) und Entfernung des Flußbeschränkers (II)

Der Wasserzufuhrfilter befindet sich im Bereich der Wasserzufuhr des Geräts und sollte nicht nur wenn er durch eine Verstopfung die Funktion des Geräts beeinträchtigt, sondern regelmäßig überprüft und gereinigt oder durch einen Neuen ersetzt werden.

Um den Filter zu reinigen drehen Sie die Zufuhrleitung ab. Montieren Sie die Frontabdeckung des Geräts ab und schrauben Sie den Verschlussstopfen der Wasserzufuhr ab. Jetzt können Sie den Wasserzufuhrfilter (I) und den Flußbeschränker (II) erreichen.



Falls das Gerät aufgrund von niedrigem Wasserdruck nicht funktioniert, können Sie den Flußbeschränker (II) komplett entfernen. Führen Sie den Wasserzufuhrfilter wieder in den Bereich der Wasserzufuhr ein und schrauben Sie den Verschlussstopfen wieder ein. Nachdem Sie das Wasserventil wieder geöffnet haben drehen Sie den Warmwasserhahn auf und warten Sie bis ein konstanter Wasserfluss erreicht wird. Um eventuelle Luftblasen aus dem gesamten System und aus dem Gerät zu entfernen, drehen Sie den Warmwasserhahn mehrmals auf und ab.

Für den Kunden

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und beachten Sie sie. Setzen Sie das Gerät niemals der Frostgefahr aus. Wenn Sie sich beim Kundendienst melden, geben Sie bitte die Seriennummer an welche auf dem Gerätaufkleber zu finden ist und mit B21 beginnt. Sie finden den Aufkleber unter der Klappe welche sich auf der Frontabdeckung befindet.

Problembesehung und Kundendienst

Störung	Grund	Lösung	Wer?
Durchlauferhitzer funktioniert nicht, kein Warmwasser. LCD Anzeige zeigt nichts an oder LED leuchtet nicht.	Die Stromzufuhr ist getrennt oder die Sicherung ist raus.	Stromanschluss prüfen.	Kunde
		Sicherung prüfen.	Kunde
	Der Überdruckschalter im Gerät ist raus.	Prüfen Sie den Überdruckschalter.	Fachmann
	Die Elektronik ist defekt.	Elektronik überprüfen.	Fachmann
Wasserdurchfluss zu gering.	Der Wassersieb im Wasserhahn oder in der Duschbrause ist verstopft.	Entfernen Sie den Sieb, entkalken und waschen Sie die Partikel weg,	Kunde
	Der Sieb am Wassereinlass des Durchlauferhitzers ist verstopft.	Entfernen Sie den Sieb, reinigen und setzen Sie es wieder ein.	Kunde
Wasser fließt mal warm mal kalt.	Das Luftblasenerkennungssystem wird automatisch ein- und ausgeschaltet.	Nach einigen Sekunden wird die Luftblase im Gerät entfernt und das System arbeitet automatisch weiter.	Gerät löst das Problem automatisch
E01 oder rote und blaue LED	Das Kabel des Vorlauf temperatursensors ist nicht angeschlossen.	Sensor und Kabel überprüfen.	Fachmann
E02 oder rote und Grüne LED	Der Kabel des Temperatursensors für die Wasserzufuhr ist lose	Sensor und Kabel überprüfen.	Fachmann

Störung	Grund	Lösung	Wer?
E03 oder durchgehend rot	Die Wassereintrittstemperatur ist zu hoch (kann durch eine Solaranlage verursacht werden).	Wenn eine Solaranlage vorhandne ist, überprüfen Sie die Wassereintrittstemperatur. Verwenden Sie gegebenenfalls ein thermostatisches Mischventil.	Kunde
E04 oder blinkendes rot	Wasserzufuhrtemperatur zu niedrig (Frostgefahr).	Trennen Sie sofort die Wasserversorgung, schalten Sie die Sicherung aus und öffnen Sie den Heißwasserhahn, um das Wasser abzulassen. Wenn die Gefahr des Einfrierens verstrichen ist, können Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.	Kunde
E05 oder blinkendes blau	Luftblasenerkennungssystem ist aktiviert.	Den Heißwasserhahn mehrmals öffnen und schließen, die Luftblasen im System reinigen.	Kunde
E06	Elektronikplatine ist defekt.	Elektronikplatine auswechseln.	Fachmann
E07 oder durchgehend blau	Das Durchflusssensorkabel ist nicht angeschlossen.	Sensor und Kabel überprüfen.	Fachmann

Entsorgung



Das Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte markiert. Diese Richtlinie legt Mindestnormen für die Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in der EU fest.

Technische Eigenschaften

MODEL	BLUE S		
Model type	V1121	V1124	V1127
Power	21 kW	24 kW	27 kW
Electrical connection	400 V 50/60 Hz 3P + 1PE		
Heating system	Bare Wire Resistance		
Minimum cable section	4 mm ²	6 mm ²	
Fuse current	32 A	40 A	
Water connection	G 1/2		
Maximum warm water capacity at 15 °C inlet water	15° C to 45° C ---> 8,0 l/dak 15° C to 60° C ---> 6,0 l/dak		
Operation pressure	0,05 MPa (0,5 bar)		
Declared pressure	1 MPa (10 bar)		
Specific electrical resistance of used water at 15 °C	≥ 1300 Ωcm		
Net Weight	3,5 kg		
Protection class/type	1 / IP25		

Gewährleistung

Für dieses Gerät gelten die Gewährleistungsbedingungen welche durch unserem Vertreter in Ihrem Land veröffentlicht wurde. Änderungen sind vorbehalten.

Technische Eigenschaften

MODEL	BLUE	BLUE E	
Model typ	V1321	V1221	V1224
Leistung	21 kW	21 kW	24 kW
Stromverbindung	400 V 50/60 Hz 3P + 1PE		
Erwärmungssystem	Drahtwiderstand		
Mindestquerschnitt des Kabels	4 mm ²		6 mm ²
Sicherungsstärke	32 A		40 A
Wasserverbindung	G 1/2		
Maximale Warmwasserkapazität bei Wasser mit 15 °C Temperatur	15° C to 45° C ---> 8,0 l/dak 15° C to 55° C ---> 6,0 l/dak		
Betriebsdruck	0,05 MPa (0,5 bar)		
Maximaler Druck	1 MPa (10 bar)		
Elektrischer Widerstand des Wassers bei 15 °C	≥ 1300 Ωcm		
Netto Gewicht	3,5 kg		
Schutzklasse / Typ	1 / IP25		

veito

A large, vertically oriented rounded rectangle with a thin black border. Inside the rectangle, there are 25 horizontal lines spaced evenly, providing a template for writing. The lines are parallel and extend across the width of the rectangle, leaving a small margin from the right and bottom edges.

veito

A large, vertically oriented rounded rectangle with a thin black border. Inside the rectangle, there are 20 horizontal lines spaced evenly, providing a template for writing. The top and bottom corners of the rectangle are rounded.

veito

A large, vertically oriented rounded rectangle with a thin black border. The interior of the rectangle is filled with 20 horizontal lines, evenly spaced, providing a template for writing. The top and bottom corners of the rectangle are rounded.

veito

www.veito.com

